

**emerio**<sup>®</sup>

UVC-130959



**Upright vacuum cleaner (EN)**

**Handstaubsauger (DE)**

**Aspirateur vertical (FR)**

**Upprätt vakuumrengörare (SE)**

**Steelstofzuiger (NL)**

**Odkurzacz ręczny (PL)**

**Aspiradora de pie (ES)**

**CE**

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść–  
Contenido

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 8 -
Mode d'emploi – French .....	- 16 -
Bruksanvisning – Swedish .....	- 23 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 29 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 36 -
Manual de Instrucciones – Spanish.....	- 44 -

## Instruction manual – English

### SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.



1. Read operator's manual.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

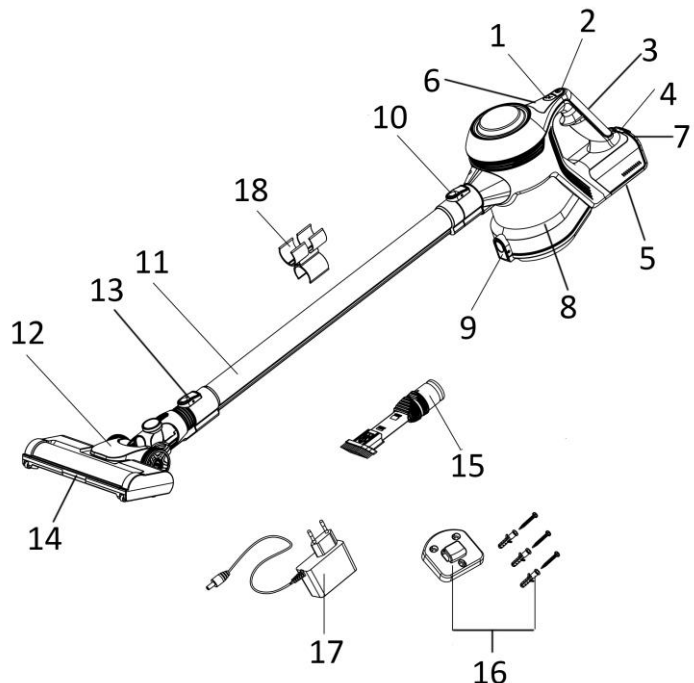


5. Detachable supply unit <BZ015-265050-AG>  
WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
6. This appliance contains batteries that are non-replaceable.
7. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
8. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
9. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
10. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
11. Never leave the appliance unattended during use.
12. This appliance is not designed for commercial use. For indoor use only.
13. Do not use the appliance for other than intended use.
14. Do not wind the cord around the charger and do not bend it.
15. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the system unattended while connected. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from opening and moving parts.
16. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
17. Do not pick up anything that is burning or smoking such as cigarettes, matches or hot ashes.
18. Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
19. Use extra care when cleaning on stairs.
20. Do not use the appliance without the dust cup filter in place.
21. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
22. Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything else that may reduce air flow.
23. Use only on dry surfaces.
24. Important: If the suction opening in the unit is blocked, switch off the appliance and remove the blocking substance before you start the unit again.
25. Do not operate the appliance too close to heaters, radiators or cigarette butts.

26. Before you start vacuuming, make sure to remove large or sharp objects that might damage the dust cup filter.
- 27. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.**
28. The charger must be removed from the socket before removing the battery.
29. Use the included charger to charge the vacuum cleaner and do not use the charger for other purposes.
30. This appliance includes a rechargeable lithium-ion battery pack. Do not expose the battery pack or appliance to fire or excessive temperature (above 130°C/265°F), as it may catch fire and/or explode.
31. Do not use a damaged or modified battery pack, as it may catch fire and/or explode.
32. Do not attempt to disassemble the battery pack.
33. Leaks from the battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid that gets on skin wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.
34. In an emergency situation contact professional help immediately.
35. When the battery pack is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another.
36. In order to avoid the battery to self discharge, please charge the battery at least one time every 6 months.
37. If the appliance is to be stored unused for a long period, the battery pack should be removed.
38. Regarding the instructions for the method of replacing battery pack, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

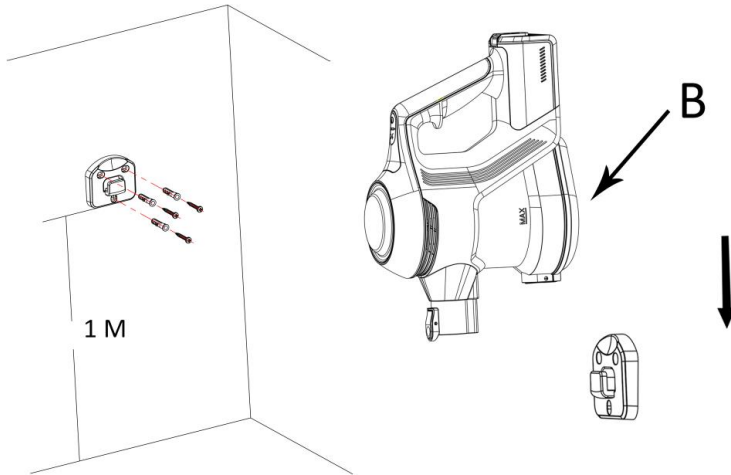
## PARTS DESCRIPTION

1. Speed button
2. On/off button
3. Handle
4. Battery release button
5. Battery pack
6. Battery indicator lights
7. Charging port
8. Dust cup
9. Dust empty button
10. Extension tube release button
11. Extension tube
12. Floor brush
13. Floor brush release button
14. LED headlights
15. 2 in 1 crevice nozzle
16. Wall-mounted bracket + expansion bolts + screws
17. Charging adapter
18. Storage bracket for 2 in 1 crevice nozzle



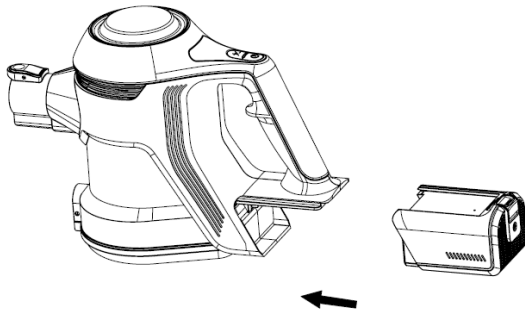
### HOW TO WALL-MOUNT BRACKET:

1. Measure the distance between the holes situated at the back of the bracket and drill three holes in the wall with the same distance.
2. Put the expansion bolts into the holes and then use the screws to fix the bracket onto the wall.
3. Pay attention to the height of the bracket mounted (at least 1m above the ground).
4. You can hang the appliance to the bracket by the buckles (B) on the bottom of the dust cup.



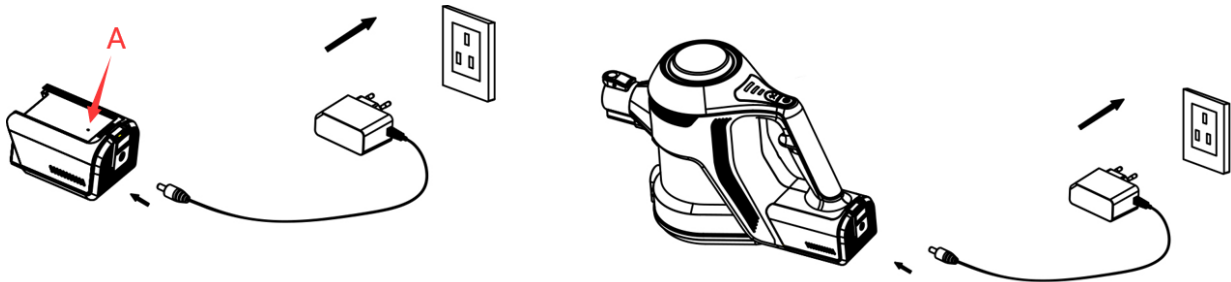
### HOW TO DETACH AND ATTACH THE BATTERY PACK

- To detach the battery pack, press and hold the battery release button and pull the battery pack outwards to take it off the main unit.
- To attach the battery pack, simply slide it back into place until locked well.



### BATTERY CHARGING:

1. Press and hold the battery release button and pull the battery pack out.
2. Insert the charging adapter into the charging port of the battery, and then into the power socket. When charging, its indicator light (A) will be red and blink. Once fully charged, it will illuminate white. (Fig.1)
3. You can also charge the appliance without taking the battery out. When charging, the battery indicator lights in the top of the main unit will blink to indicate the charging state. Once fully charged, the charger will automatically switch off and three battery indicator lights will stop flashing and light up continuously. (Fig. 2)



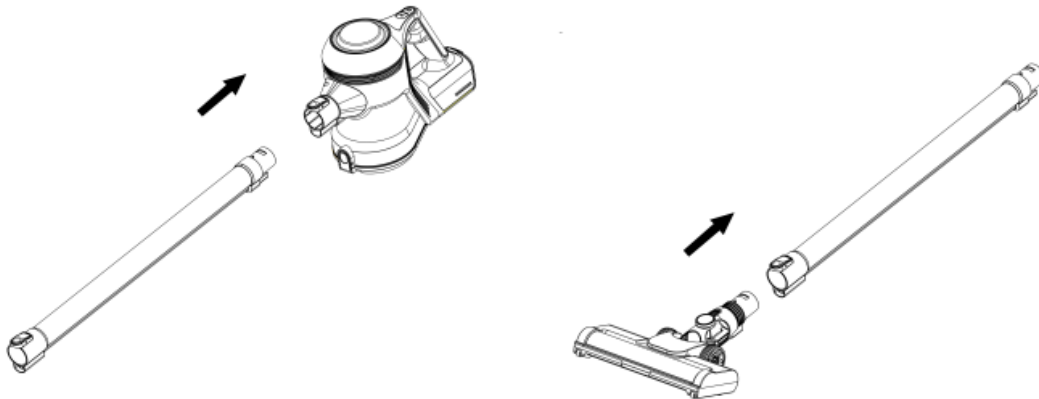
4. Before first use, fully charge the battery. The battery may need 4.5-5 hours to be fully charged. Unplug from the socket after fully charged.
5. The appliance cannot work while charging.

6. When the last battery indicator light blinks indicates that the battery is low and it shall be recharged immediately.
7. The appliance cannot be charged when the ambient temperature is below 10°C/50°F or above 45°C/113°F
8. In order to avoid the battery to self discharge please charge the battery at least one time every 6 months.

## OPERATION

**Caution: Before use, make sure that the appliance is fully charged and the dust cup and filters are cleaned, dried, and fixed in place.**

1. Assemble the battery pack into the main body. It will “click” to secure.
2. Insert the extension tube into the suction hole opening; make sure it fits firmly.
3. Attach the floor brush to the other side of the extension tube.



4. If you want to use the attachment 2 in 1 crevice nozzle, attach it to the suction hole opening directly or to the other side of the extension tube instead of the floor brush according to your own desire. Once the click sound is heard, the nozzle is properly locked.
5. Press the on/off button to turn on the appliance. The battery indicator lights will illuminate showing the battery capacity.
6. Press the speed button to adjust Min/Max speed.  
NOTE: During use, please pay attention to the dust capacity and do not exceed the “MAX” level indicated on the dust cup. This appliance is for dry suction only.
7. After use, press the on/off button to turn off the appliance.

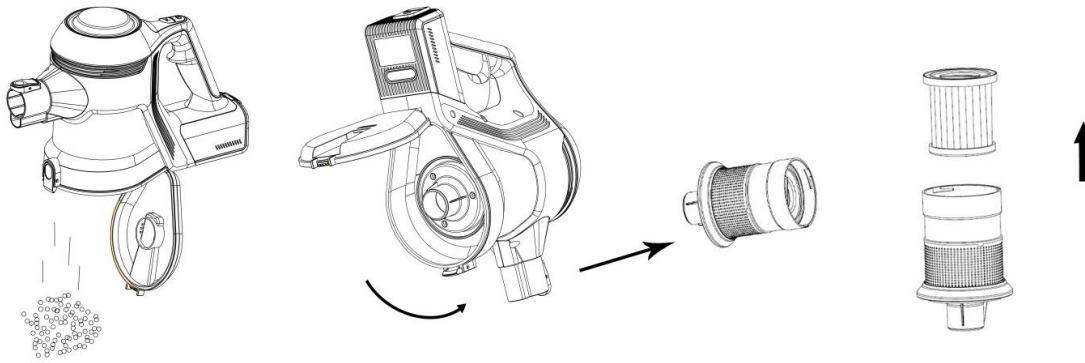
Caution: The suction hole opening must be open and free of any obstructions at all times. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.

## CLEANING AND MAINTENANCE

1. Do not immerse the main unit, battery pack, charging adapter or floor brush in water or any other liquids.
2. Use only a soft dry cloth to clean the appliance.
3. Do not use aggressive chemicals or abrasives.
4. Do not use the device if the filter is broken or worn out.
5. The unit does not contain parts serviceable by you, do not disassemble it and do not try to repair it yourself.

### 1. How to empty the dust cup and clean the dust cup filter:

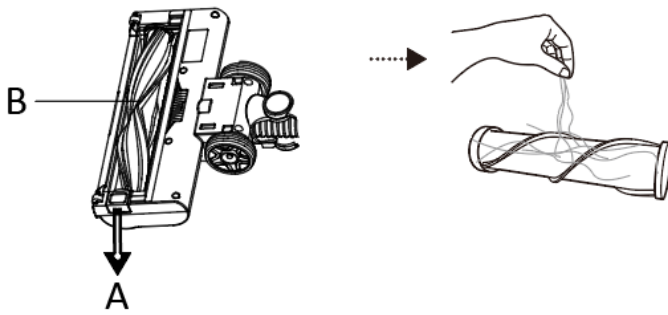
- 1) Press the release button to take out the extension tube;
- 2) Press the dust empty button to empty the dust cup.
- 3) Turn the filter case anti-clockwise to release it and then take off the HEPA filter.



- 4) Rinse them thoroughly under clean fresh water. Do not use soap or other cleaning agents.
- 5) Allow them to dry naturally before placing back into the vacuum. Do not place on radiators or use additional appliances, such as a hair dryer, to dry the filter.

## 2. How to clean the rolling brush

- 1) Push the lock (A) outwards to unlock the rolling brush (B) from the floor brush. Take it out and remove any dirt (hair and other fibers) tangled around the roller.
- 2) Clean the brush by a damp cloth and air-dry. Make sure that it is completely dry before replacing it.



## TROUBLESHOOTING

### All three battery indicator lights blink

In the event of a maintenance issue with the appliance such as a jammed brush roll, all three battery indicator lights will blink until the issue is resolved, in this case turn off the appliance until the issue is rectified.

### The appliance cannot power on.

This may be caused by a flat battery. This can occur if the appliance has been used or stored for an extended period of time. Connect the vacuum to the charger and allow for a full charging cycle to complete.

### The appliance stops suddenly:

This will occur if the safety cut-out device has been activated. This device is designed to prevent your appliance from overheating. Ensure the vacuum is turned off, disconnect all accessories and leave to cool down for at least half an hour before attempting to operate again. Try to identify the source of the overheat by checking for blockages in the extension tube and accessories. Empty the dust container and clean or replace the filter.

### The suction of the vacuum has reduced:

Turn the vacuum off. Disconnect the floor brush, extension tube and any accessories. Check for and remove any blockages from the dustbin filter, air duct, extension tube, floor brush and accessories.

### The battery indicator light does not flash while charging:

There may be no power reaching the appliance/battery from the charger.

Ensure that adaptor is correctly connected to the appliance and the mains socket, and the mains socket is powered on.

**The application time of the appliance is less than it used to be:**

Ensure the battery has completed a full charging cycle. An insufficient charging cycle will result in reduced application time.

There may be reduced energy discharge in the battery. This is normal and gradually occurs in all batteries over time.

**TECHNICAL DATA:**

Wattage	130W
Voltage	22.2V
Charger input voltage	100-240VAC, 50/60Hz
Charger output voltage	26.5VDC
Charge time	4.5-5 hours
Running time	About 20-40 minutes

**GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance, replacement of said parts or shipping and transportation costs to and from any place of repair are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheellie bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>  
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>  
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**CUSTOMER SERVICE**



**SPARE PARTS**



## Bedienungsanleitung – German

### SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.



1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.



5. Abnehmbare Stromversorgungseinheit < BZ015-265050-AG >

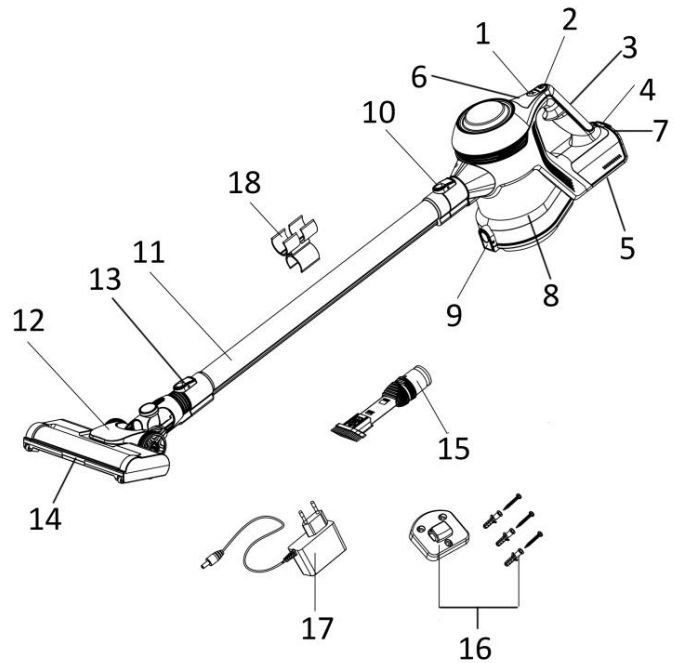
**WARNHINWEIS:** Zum Laden des Akkus nur das abnehmbare Netzteil verwenden, das mit diesem Gerät geliefert wurde.

6. Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht austauschbar sind.
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
8. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
9. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
10. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
11. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
12. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Nur für den Innenbereich. Nur für den Innenbereich.
13. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
14. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Ladegerät herum und knicken Sie es nicht.
15. Geräte, die von oder in der Nähe von Kindern benutzt werden, müssen genau überwacht werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es angeschlossen ist. Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Teile des Körpers weg von sich öffnenden und bewegenden Teilen.
16. Keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin aufsaugen und nicht in Bereichen verwenden, in denen sie vorhanden sein könnten.
17. Keine brennenden oder rauchenden Objekte wie Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche aufsaugen.
18. Saugen Sie keine harten oder scharfen Objekte wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
19. Vorsicht beim Reinigen auf Treppen.

20. Das Gerät nicht ohne den Staubbehälterfilter verwenden.
21. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, können zu Verletzungen führen.
22. Führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein. Nicht verwenden, wenn Öffnungen blockiert sind. Halten Sie die Öffnungen frei von Staub, Flusen, Haaren und allem anderen, was den Luftstrom beeinträchtigen könnte.
23. Nur auf trockenen Flächen verwenden.
24. Wichtig: Wenn die Ansaugöffnung des Gerätes blockiert ist, das Gerät ausschalten und die Blockade beseitigen, bevor Sie das Geräte wieder benutzen.
25. Das Gerät nicht zu Nahe an Heizungen, Heizkörpern oder Zigarettenkippen benutzen.
26. Entfernen Sie vor dem Staubsaugen große und scharfkantige Objekte, die den Staubbehälterfilter beschädigen könnten.
27. **Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Ladegerät betrieben werden.**
28. Das Ladegerät muss vor dem Entfernen des Akkus aus der Steckdose entfernt werden.
29. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät, um den Staubsauger aufzuladen. Verwenden Sie das Ladegerät nicht für andere Zwecke.
30. Dieses Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie den Akku oder das Gerät keinem Feuer oder sehr hohen Temperaturen (über 130°C/265°F) aus, da es Feuer fangen und/oder explodieren kann.
31. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus, da sie Feuer fangen und/oder explodieren können.
32. Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen.
33. Unter extremen Bedingungen kann es zu Undichtigkeiten an den Batteriezellen kommen. Berühren Sie keine Flüssigkeit, die aus der Batterie austritt. Wenn Flüssigkeit auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie sie sofort mit sauberem Wasser für mindestens 10 Minuten aus und suchen Sie einen Arzt auf. Tragen Sie im Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie sie sofort entsprechend der örtlichen Vorschriften.
34. Wenden Sie sich bei einem Notfall sofort an einen Fachmann.
35. Wenn der Akkupack nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Terminal zum anderen herstellen könnten.
36. Um zu vermeiden, dass sich die Batterie selbst entlädt, laden Sie die Batterie bitte mindestens alle 6 Monate einmal auf.
37. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum ungenutzt gelagert wird, sollte der Akku herausgenommen werden.
38. Bezüglich der Anweisungen zum Austauschen des Akkus lesen Sie bitte den folgenden Abschnitt des Handbuchs.

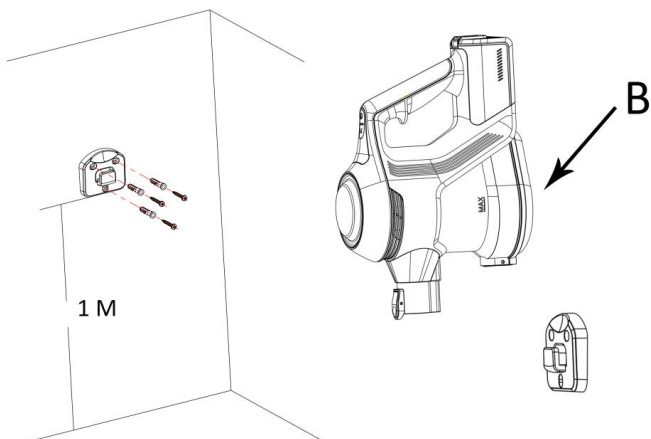
## BEZEICHNUNG DER TEILE

1. Geschwindigkeitstaste
2. Ein-/Aus-Schalter
3. Griff
4. Akku-Entriegelungstaste
5. Akku
6. Ladestandsanzeiger
7. Ladeanschluss
8. Staubbehälter
9. Taste zur Staubentleerung
10. Entriegelungstaste des Verlängerungsrohrs
11. Verlängerungsrohr
12. Bodenbürste
13. Entriegelungstaste der Bodenbürste
14. LED-Leuchte
15. 2-in-1-Fugendüse
16. Wandhalterung + Spreizdübel + Schrauben
17. Ladestecker
18. Halterung für die 2-in-1-Fugendüse



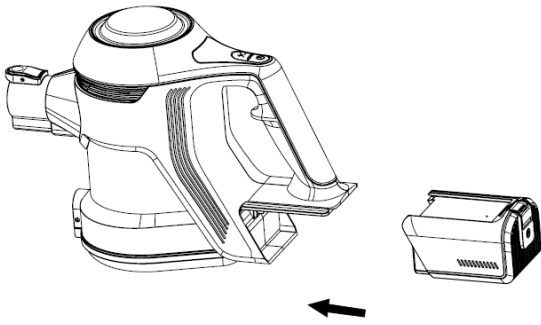
## MONTAGE DER WANDHALTERUNG:

1. Messen Sie den Abstand zwischen den Bohrungen auf der Rückseite der Halterung. Bohren Sie dann zwei Löcher mit den gleichen Abständen in die Wand.
2. Stecken Sie die Dübel in die Löcher und verwenden Sie dann die Schrauben, um die Halterung an der Wand zu befestigen.
3. Achten Sie auf die Höhe der montierten Halterung. (mindestens 1 m über dem Boden).
4. Sie können das Gerät an den Schnallen (B) an der Unterseite des Staubbehälters in die Halterung einhängen.



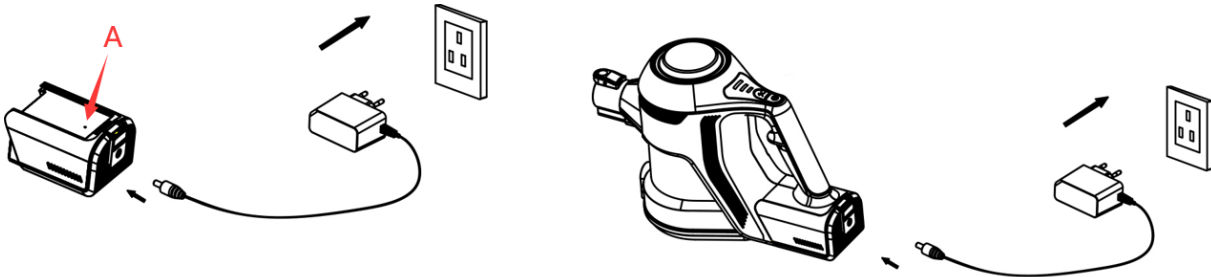
## HERAUSNEHMEN UND EINLEGEN DES AKKUS

- Um den Akku herauszunehmen, halten Sie die Akku-Entriegelungstaste gedrückt und ziehen Sie den Akku nach unten, um ihn aus dem Hauptgerät herauszunehmen.
- Zum Einsetzen des Akkus schieben Sie ihn einfach zurück, bis er gut einrastet.



### LADEN DES AKKUS:

1. Halten Sie die Akku-Entriegelungstaste gedrückt und ziehen Sie den Akku heraus.
2. Stecken Sie den Ladestecker in den Ladeanschluss des Akkus und dann in die Steckdose. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte (A) rot und blinkt. Sobald das Gerät vollständig aufgeladen ist, leuchtet sie weiß. (Abb.1)
3. Sie können das Gerät auch aufladen, ohne den Akku herauszunehmen. Während des Ladevorgangs blinken die Akkukontrollleuchten an der Oberseite des Hauptgeräts, um den Ladezustand anzuzeigen. Sobald das Ladegerät vollständig aufgeladen ist, schaltet es sich automatisch aus und drei Akkukontrollleuchten hören auf zu blinken und leuchten kontinuierlich. (Abb. 2)

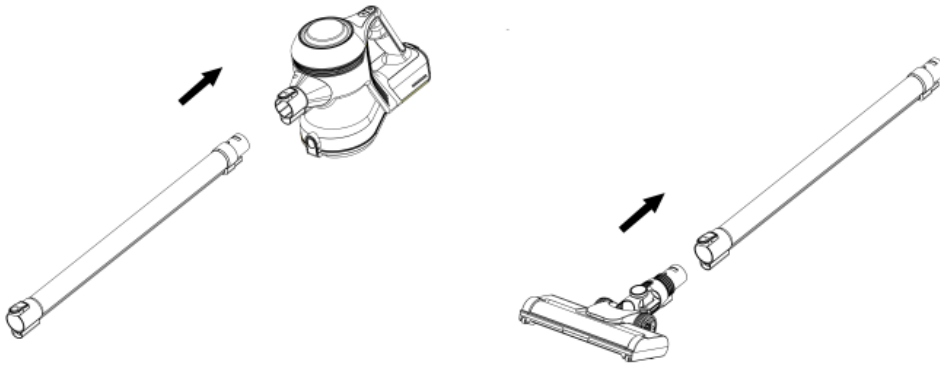


4. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch voll auf. Es kann 4,5 bis 5 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.
5. Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht eingesetzt werden.
6. Wenn die letzte Akkukontrollleuchte blinkt, wird angezeigt, dass der Akku schwach ist und sofort aufgeladen werden muss.
7. Das Gerät kann nicht geladen werden, wenn die Umgebungstemperatur unter 10°C/50°F bzw. über 45°C/113°F liegt.
8. Um zu vermeiden, dass sich der Akku selbst entlädt, laden Sie den Akku bitte mindestens einmal alle 6 Monate auf.

### BETRIEB

**Achtung: Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist und der Staubbehälter sowie die Filter gereinigt, trocken und befestigt sind.**

1. Bringen Sie den Akku am Hauptgerät an. Er rastet mit einem Klicken ein.
2. Stecken Sie das Verlängerungsrohr in die Ansaugöffnung und achten Sie darauf, dass es fest sitzt.
3. Befestigen Sie die Bodenbürste an der anderen Seite des Verlängerungsrohrs.



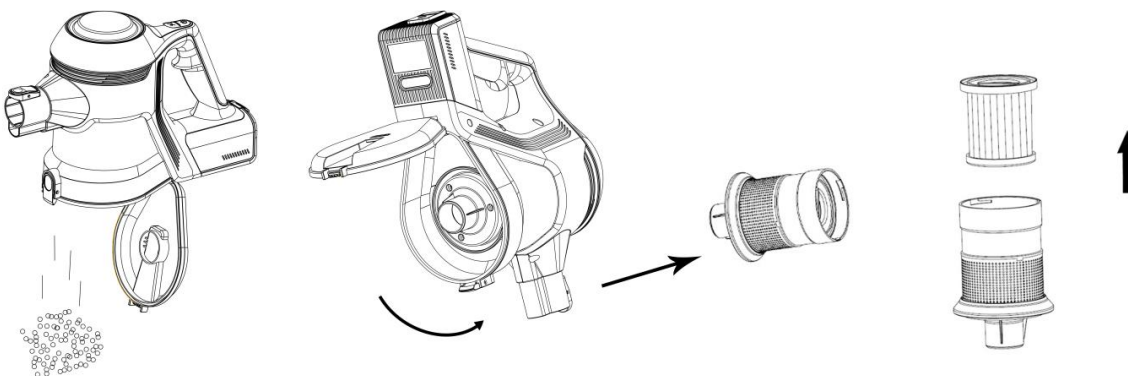
4. Wenn Sie die 2-in-1 Fugendüse verwenden möchten, befestigen Sie diese wahlweise direkt an der Sauglochöffnung oder an der anderen Seite des Verlängerungsrohrs anstelle der Bodenbürste. Sobald das Klickgeräusch ertönt, ist der Saugaufsatz fest angeschlossen.
  5. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät einzuschalten. Die Ladestandsanzeiger leuchten auf und zeigen den Akkuladestand an.
  6. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste, um die Min./Max.-Geschwindigkeit einzustellen.  
HINWEIS: Achten Sie bei der Verwendung auf die Staubkapazität und überschreiten Sie den auf dem Staubbehälter angegebenen „MAX“-Wert nicht. Dieses Gerät ist nur zum Trockensaugen bestimmt.
  7. Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Aus-Schalter, um das Gerät auszuschalten.
- Achtung: Die Ansaugöffnung muss frei von Hindernissen sein, da sonst der Motor überhitzen und beschädigt werden könnte.

## REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Tauchen Sie das Hauptgerät, den Akku, den Ladeadapter oder die Bodenbürste nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
2. Zum Reinigen des Geräts nur einen weichen, trockenen Lappen verwenden.
3. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Filter defekt oder verschlissen ist.
5. Das Gerät enthält keine von Ihnen zu wartenden Teile, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.

### 1. Entleeren des Staubbehälters und Reinigen des Staubbehälterfilters:

- 1) Drücken Sie die Entriegelungstaste, um das Verlängerungsrohr herauszunehmen.
- 2) Drücken Sie die Taste zur Staubentleerung, um den Staubbehälter zu leeren.
- 3) Drehen Sie das Filtergehäuse gegen den Uhrzeigersinn, um es zu lösen, und nehmen Sie dann den HEPA-Filter ab.

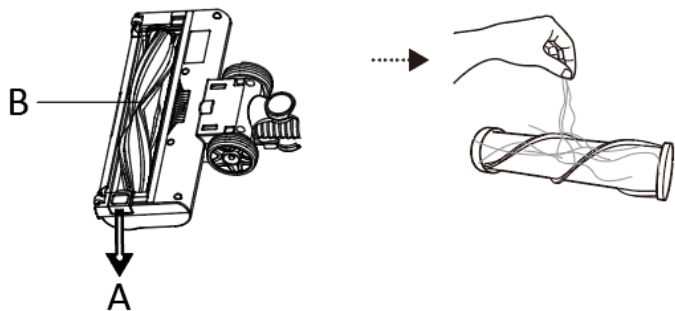


- 4) Spülen Sie alles gründlich unter sauberem, frischem Wasser ab. Verwenden Sie keine Seife oder andere Reinigungsmittel.
- 5) Lassen Sie alles an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubsauger einsetzen. Stellen Sie den Filter

nicht auf Heizkörper und verwenden Sie keine zusätzlichen Geräte, wie z. B. einen Haartrockner, um den Filter zu trocknen.

## 2. Reinigung der Walzenbürste

- 1) Drücken Sie die Verriegelung (A) nach außen, um die Walzenbürste (B) von der Bodenbürste zu lösen. Nehmen Sie sie ab und beseitigen Sie sämtlichen Schmutz (Haare und andere Fasern), der sich um die Rolle gewickelt hat.
- 2) Reinigen Sie die Bürste mit einem feuchten Tuch und lassen Sie sie an der Luft trocknen. Vor dem Anbringen muss sie wieder ganz trocken sein.



## PROBLEMBEHEBUNG

### Alle drei Akkukontrollleuchten blinken

Im Falle eines Wartungsproblems mit dem Gerät, wie z. B. einer verklemmten Bürstenrolle, blinken alle drei Akkukontrollleuchten, bis das Problem behoben ist. In diesem Fall schalten Sie das Gerät aus, bis das Problem behoben ist.

### Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.

Dies kann durch einen leeren Akku verursacht werden. Dies kann der Fall sein, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet oder gelagert wurde. Schließen Sie den Staubsauger an das Ladegerät an und warten Sie, bis er vollständig geladen ist.

### Das Gerät stoppt plötzlich:

Dies ist der Fall, wenn die Sicherheitsabschaltung aktiviert wurde. Dieses Gerät wurde entwickelt, um eine Überhitzung Ihres Geräts zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist, trennen Sie alle Zubehörteile und lassen Sie ihn mindestens eine halbe Stunde abkühlen, bevor Sie erneut versuchen, ihn in Betrieb zu nehmen. Versuchen Sie, die Quelle der Überhitzung zu identifizieren, indem Sie das Verlängerungsrohr und das Zubehör auf Verstopfungen überprüfen. Entleeren Sie den Staubbehälter und reinigen Sie den Filter oder tauschen Sie ihn aus.

### Die Saugkraft des Staubsaugers hat nachgelassen:

Schalten Sie den Staubsauger aus. Nehmen Sie die Bodenbürste, das Verlängerungsrohr und jegliches Zubehör ab. Überprüfen Sie den Filter des Staubbehälters, den Luftkanal, das Verlängerungsrohr, die Bodenbürste und das Zubehör auf Verstopfungen und entfernen Sie diese.

### Die Akkukontrollleuchte blinkt während des Ladevorgangs nicht:

Es kann sein, dass das Gerät/der Akku vom Ladegerät nicht mit Strom versorgt wird.

Stellen Sie sicher, dass der Adapter korrekt an das Gerät und die Steckdose angeschlossen ist und die Netzsteckdose eingeschaltet ist.

### Die Betriebszeit des Geräts ist kürzer als sonst:

Stellen Sie sicher, dass der Akku einen vollständig geladen wurde. Ein unzureichender Ladezyklus führt zu einer verkürzten Betriebszeit.

Es kann zu einer verminderten Energieentladung im Akku kommen. Dies ist normal und tritt bei allen Akkus im Laufe der Zeit auf.

### TECHNISCHE DATEN:

Wattleistung	130 W
Spannung	22,2 V
Eingangsspannung des Ladegeräts	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Ausgangsspannung des Ladegeräts	26,5 VDC
Ladezeit	4,5 - 5 Stunden
Betriebszeit	Ca. 20 - 40 Minuten

### GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten

Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

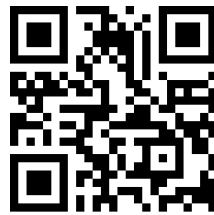
Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**KUNDENDIENST**



**ERSATZTEILE**



## Mode d'emploi – French

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.



1. Lire le manuel de l'opérateur.

2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
3. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.



5. Unité d'alimentation amovible < BZ015-265050-AG >

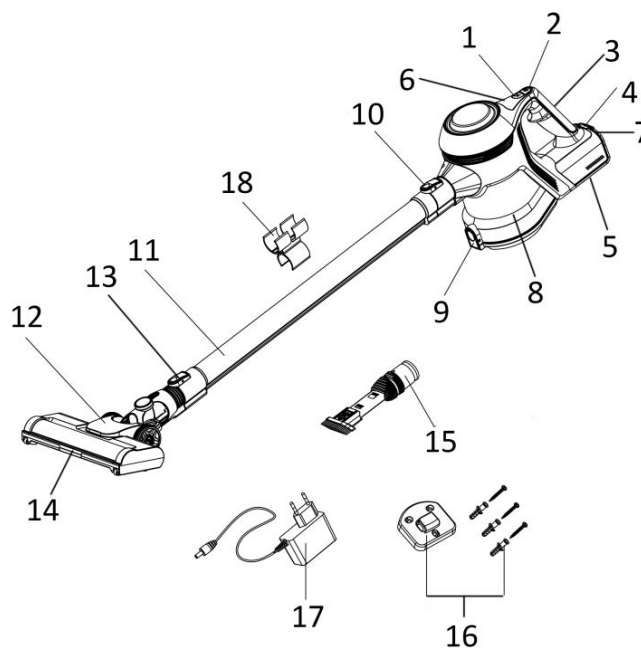
**MISE EN GARDE:** Pour le rechargement de la batterie, utiliser uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec l'appareil.

6. Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
7. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
8. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
9. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
10. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
11. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
12. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial. L'appareil doit être utilisé à l'intérieur uniquement. L'appareil doit être utilisé à l'intérieur uniquement.
13. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
14. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour du chargeur et ne le pliez pas.
15. Une supervision étroite est nécessaire pour tout appareil utilisé par ou près d'enfants. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est branché. Maintenez vos cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties de votre corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
16. N'aspirez pas de liquides combustibles ou inflammables, par exemple de l'essence, et n'utilisez pas l'appareil dans une pièce où il peut y en avoir.
17. N'aspirez pas d'objet en combustion ou fumant, par exemple des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
18. N'aspirez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
19. Faites particulièrement attention lors du nettoyage sur des escaliers.

20. N'utilisez pas l'appareil sans le filtre du bac à poussière assemblé.
21. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
22. N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses ouvertures est bouchée. Veillez à ce qu'elles restent exemptes de poussière, peluches, cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
23. Utilisez l'appareil exclusivement sur des surfaces sèches.
24. Important : Si l'ouverture d'aspiration de l'appareil est bouchée, éteignez l'appareil et enlevez les matières la bouchant avant de redémarrer l'appareil.
25. N'utilisez pas l'aspirateur trop près de radiateurs, d'appareils chauffants et de mégots de cigarette.
26. Avant de commencer à aspirer, veillez toujours à retirer les objets gros ou coupants pouvant endommager le filtre du bac à poussière.
27. **L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.**
28. Le chargeur doit être débranché de la prise secteur avant de retirer la batterie
29. Utilisez le chargeur fourni pour charger l'aspirateur et n'utilisez pas le chargeur à d'autres fins.
30. Cet appareil comprend une batterie rechargeable au lithium-ion. N'exposez pas la batterie ou l'appareil au feu ou à une température excessive (supérieure à 130 °C/265 °F), car elle pourrait s'enflammer et/ou exploser.
31. N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée, car elle pourrait s'enflammer et/ou exploser.
32. N'essayez pas de démonter la batterie.
33. Des fuites provenant des cellules de la batterie peuvent se produire dans des conditions extrêmes. Ne touchez pas le liquide qui fuit de la batterie. Si le liquide touche la peau, lavez immédiatement la zone touchée avec de l'eau et du savon. Si le liquide pénètre dans les yeux, rincez-les immédiatement avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin. Portez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement conformément aux réglementations locales.
34. En cas d'urgence, contactez immédiatement un professionnel.
35. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée loin de tout objet métallique, tel que trombone, pièce de monnaie, clef, clou, vis ou tout autre petit objet métallique qui risquerait de mettre en contact les bornes de la batterie.
36. Afin d'éviter que la batterie ne se décharge automatiquement, veuillez la charger au moins une fois tous les 6 mois.
37. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, la batterie doit être retirée.
38. En ce qui concerne les instructions relatives à la méthode de remplacement de la batterie, veuillez vous référer au paragraphe ci-dessous du manuel.

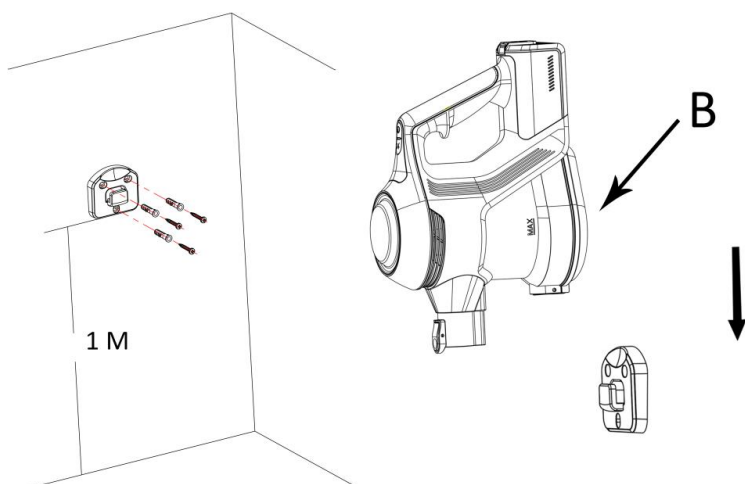
## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton de vitesse
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Poignée
4. Bouton de déverrouillage de la batterie
5. Batterie
6. Indicateurs lumineux de la batterie
7. Port de charge
8. Bac à poussière
9. Bouton de vidange de la poussière
10. Bouton de déverrouillage du tube d'extension
11. Tube d'extension
12. Brosse à plancher
13. Bouton de déverrouillage de la brosse à plancher
14. Phares LED
15. Suceur plat 2 en 1
16. Support mural + chevilles à expansion + vis
17. Adaptateur de charge
18. Support de rangement pour le suceur plat 2 en 1



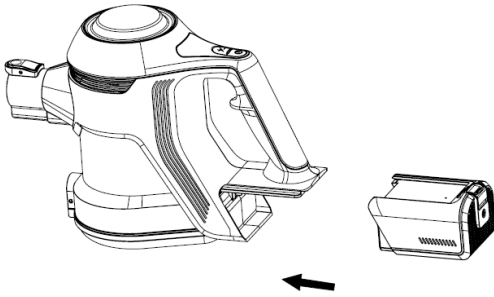
## MONTAGE DU SUPPORT MURAL :

1. Mesurez la distance entre les trous situés à l'arrière du support et percez deux trous dans le mur à la même distance.
2. Insérez les chevilles dans les trous, puis utilisez les vis pour fixer le support au mur.
3. Faites attention à la hauteur du support monté. (à au moins 1 m au-dessus du sol).
4. Vous pouvez accrocher l'appareil au support par les boucles (B) situées au bas du bac à poussière.



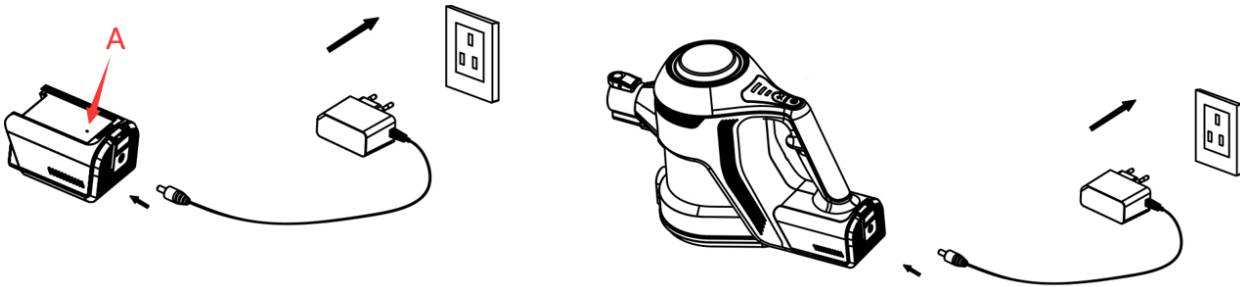
## RETRAIT ET INSERTION DE L'ACCUMULATEUR

- Pour retirer l'accumulateur, maintenez le bouton de déverrouillage de l'accumulateur appuyé et tirez l'accumulateur vers le bas pour le sortir de l'unité principale.
- Pour insérer la batterie, il suffit de la faire glisser dans le logement jusqu'à ce qu'elle soit bien enclenchée.



## RECHARGE DE LA BATTERIE :

1. Maintenez le bouton de déverrouillage de l'accumulateur appuyé et sortez l'accumulateur.
2. Insérez l'adaptateur de charge dans le port de charge de la batterie, puis dans la prise de courant. Lors de la charge, son voyant (A) est rouge et clignote. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant s'allume en blanc. (Schéma 1)
3. Vous pouvez également charger l'appareil sans retirer la batterie. Lors de la charge, les voyants de la batterie, situés sur la partie supérieure du boîtier principal, clignotent pour indiquer l'état de charge. Une fois la batterie complètement chargée, le chargeur s'éteint automatiquement et les trois voyants de la batterie cessent de clignoter pour rester allumés en continu. (Schéma 2)

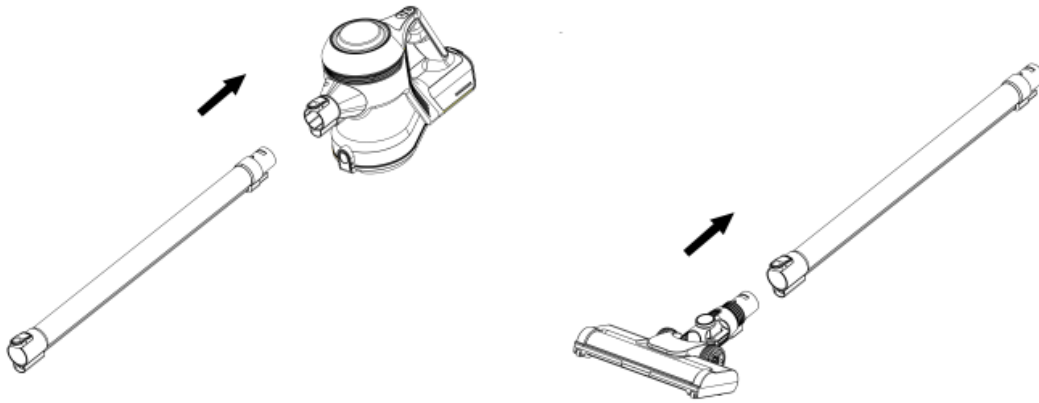


4. Chargez complètement l'accumulateur avant la première utilisation. L'accumulateur peut nécessiter 4,5 à 5 heures pour être complètement chargé. Débranchez l'appareil de la prise une fois l'accumulateur complètement chargé.
5. L'appareil ne peut pas fonctionner pendant la charge.
6. Lorsque le dernier voyant de la batterie clignote, cela signifie que le niveau de batterie est faible et que la batterie doit être rechargée immédiatement.
7. L'appareil ne peut pas être chargé lorsque la température ambiante est inférieure à 10°C/50°F ou supérieure à 45°C/113°F
8. Afin d'éviter que la batterie ne se décharge, veuillez la charger au moins une fois tous les 6 mois.

## FONCTIONNEMENT

**Attention : Avant toute utilisation, assurez-vous que l'appareil est entièrement chargé et que le bac à poussière et les filtres sont nettoyés, séchés et fixés en place.**

1. Insérez la batterie dans le boîtier principal. Vous entendrez un « clic » une fois enclenchée.
2. Insérez le tube d'extension dans l'ouverture d'aspiration. Assurez-vous qu'il s'adapte fermement.
3. Fixez la brosse de sol à l'extrémité du tube d'extension.



4. Si vous souhaitez utiliser le suceur plat 2 en 1, fixez-le directement à l'orifice d'aspiration ou de l'autre côté du tube de rallonge, à la place de la brosse pour sols. Une fois le clic entendu, le suceur est correctement verrouillé.
5. Appuyez sur le bouton marche / arrêt pour mettre l'appareil en marche. Les indicateurs de la batterie s'allument pour indiquer la capacité de la batterie.
6. Appuyez sur le bouton de vitesse pour régler la vitesse Min./Max.  
REMARQUE : Pendant l'utilisation, vérifiez le bac à poussière et ne dépassez pas le niveau "MAX" indiqué sur le bac. Cet appareil est conçu pour aspirer des éléments secs uniquement.
7. Après l'utilisation, appuyez sur le bouton marche / arrêt pour éteindre l'appareil.

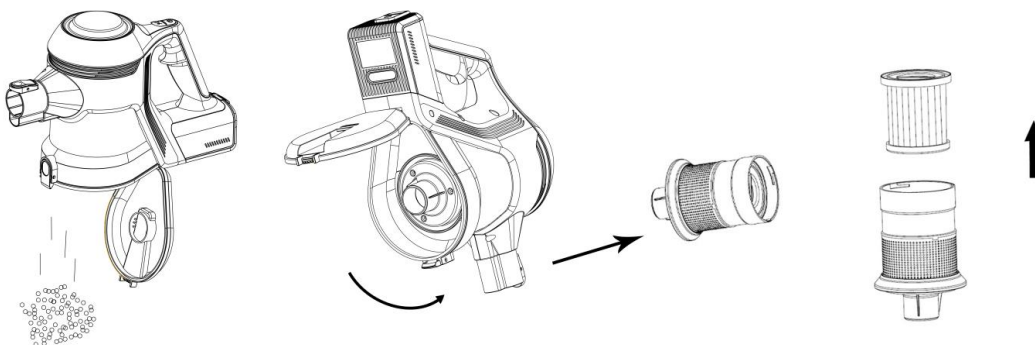
**Attention :** La bouche d'aspiration doit être en permanence ouverte et exempte d'obstruction. Sinon, cela peut provoquer la surchauffe et la détérioration du moteur.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Ne plongez pas le boîtier principal, la batterie, l'adaptateur de charge ou la brosse pour sols dans l'eau ou tout autre liquide.
2. Utilisez uniquement un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil.
3. N'utilisez pas de produit/ustensile abrasif ni de produit chimique agressif.
4. N'utilisez pas l'appareil si le filtre est cassé ou usé.
5. L'appareil ne contient pas de pièce que vous pouvez réparer. Ne le démontez pas et n'essayez pas de le réparer vous-même.

### 1. Comment vider le bac à poussière et nettoyer le filtre du bac à poussière :

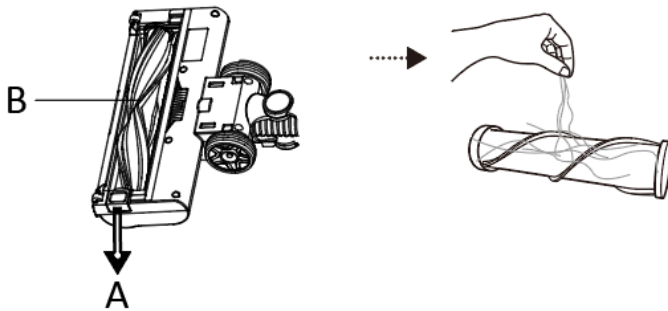
- 1) Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour sortir le tube d'extension ;
- 2) Appuyez sur le bouton de vidage de la poussière pour vider le bac à poussière.
- 3) Tournez le boîtier du filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le libérer, puis retirez le filtre HEPA.



- 4) Rincez-les abondamment à l'eau fraîche et claire. N'utilisez pas de savon ni d'autres produits de nettoyage.
- 5) Laissez-les sécher naturellement avant de les remettre dans l'aspirateur. Ne les placez pas sur un radiateur et n'utilisez pas d'autres appareils, tels qu'un sèche-cheveux, pour sécher le filtre.

## 2. Nettoyage de la brosse roulante

- 1) Poussez le verrou (A) vers l'extérieur pour déverrouiller la brosse roulante (B) de la brosse à plancher. Retirez-la et enlevez toutes les saletés (cheveux et autres fibres) enroulés autour du rouleau.
- 2) Nettoyez la brosse à l' aide d' un chiffon humide et laissez-la sécher à l' air libre. Veillez à ce qu'elle soit complètement sèche avant de la remettre en place.



## GUIDE DE DÉPANNAGE

### Les trois voyants de la batterie clignotent :

En cas de problème d'entretien de l'appareil, tel qu'un rouleau de brosse bloqué, les trois voyants de la batterie clignoteront jusqu'à ce que le problème soit résolu. Dans ce cas, éteignez l'appareil tant que le problème n'est pas réglé.

### L'appareil ne se met pas en marche :

La raison peut être une batterie déchargée. Cela peut se produire si l'appareil a été utilisé ou entreposé pendant une période prolongée. Connectez l'aspirateur au chargeur et laissez-le se charger complètement.

### L'appareil s'arrête brusquement :

Cela se produit lorsque le dispositif de sécurité se déclenche. Ce dispositif est conçu pour éviter la surchauffe de votre appareil. Assurez-vous que l'aspirateur est éteint, retirez tous les accessoires et laissez-le refroidir pendant au moins une demi-heure avant d'essayer de l'utiliser à nouveau. Essayez d'identifier la source de la surchauffe en vérifiant le tube de rallonge et les accessoires à la recherche d'une éventuelle obstruction. Videz le bac à poussière et nettoyez ou remplacez le filtre.

### La puissance d'aspiration de l'appareil est réduite :

Éteignez l'aspirateur. Retirez la brosse pour sols, le tube de rallonge et tous les accessoires. Inspectez le filtre du bac à poussière, le tuyau de ventilation, le tube de rallonge, la brosse pour sols et les accessoires pour vérifier s'ils sont obstrués et éliminez toute obstruction constatée.

### Le voyant de la batterie ne clignote pas pendant la charge :

Il se peut que le chargeur n'alimente pas l'appareil/la batterie.

Assurez-vous que l'adaptateur est correctement connecté à l'appareil et branché sur la prise secteur, et que la prise secteur est sous tension.

### L'autonomie de l'appareil a diminué :

Assurez-vous que la batterie a été complètement chargée. Un cycle de charge insuffisant entraînera une autonomie réduite.

Il peut y avoir une réduction de la décharge d'énergie dans la batterie. Cela est un phénomène normal qui affecte toutes les batteries au fil du temps.

## DONNÉES TECHNIQUES :

Puissance	130 W
Tension	22,2 V
Tension d'entrée du chargeur	100 à 240 V CA., 50/60 Hz
Tension de sortie du chargeur	26,5 V CC
Temps de charge	4,5 à 5 heures
Autonomie	20 à 40 minutes environ

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien, réparation ou les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation. Desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICE CLIENT



PIÈCES DÉTACHÉES

## Bruksanvisning – Swedish

### SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning. Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.



1. Läs operatörens bruksanvisning.

2. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.



5. Avtagbar försörjningsenhet <BZ015-265050-AG>

**VARNING:** För laddning av batteriet skall endast den löstagbara strömenheten som medföljde denna apparat användas.

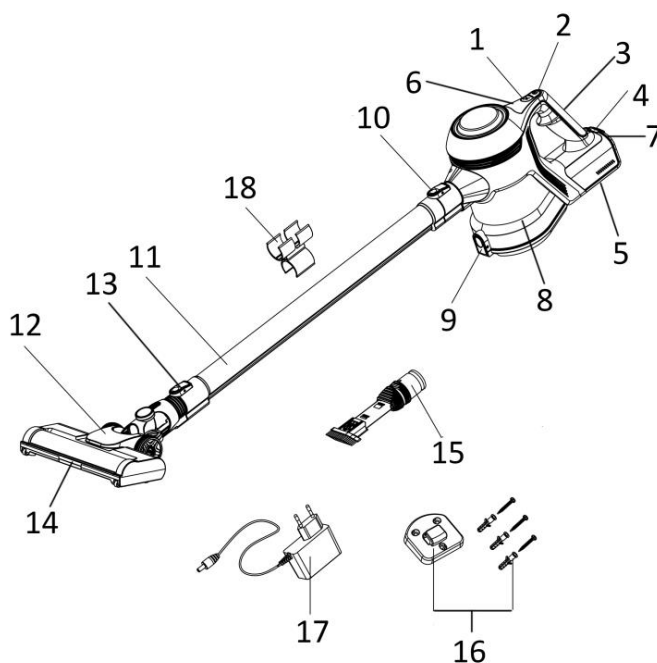
6. Denna apparat innehåller batterier som inte är utbytbara.
7. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
8. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
9. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
10. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
11. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
12. Denna apparat är inte framtagen för kommersiellt bruk. Endast för inomhusbruk.
13. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
14. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
15. Håll noga uppsikt när apparater används av eller i närheten av barn. Lämna inte systemet obevakat när anslutet till ström. Håll hår, löst sittande kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och rörliga delar.
16. Använd inte produkten för att ta upp lättantändliga eller brännbara vätskor som t.ex. bensin. Använd inte heller produkten i områden där dessa vätskor kan förekomma.
17. Ta inte upp något föremål som brinner eller ryker som t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
18. Plocka inte upp hårda eller vassa föremål som glas, spikar, skruvar, mynt, osv.
19. Var extra försiktig vid rengöring på trappor.
20. Använd inte apparaten utan dammkoppens filter på plats.
21. Användning av tillbehör/tillsatser som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan orsaka personskador.
22. Placera inga föremål i öppningarna. Använd inte produkten när någon öppning är blockerad. Håll fri från damm, ludd, hår och allt annat som kan reducera luftflödet.
23. Använd endast på torra ytor.



24. Viktigt: Om sugöppningen i enheten är blockerad ska du stänga av apparaten och ta bort det blockerande ämnet innan du startar enheten igen.
25. Använd inte apparaten för nära värmare, radiatorer eller cigarettfimpar.
26. Innan du börjar dammsuga, se till att ta bort stora eller vassa föremål som kan skada dammsugarfiltret.
- 27. Apparaten skall endast användas med strömförsörjningsenheten som medföljer apparaten.**
28. Laddaren måste tas bort från uttaget innan batteriet tas bort.
29. Använd den medföljande laddaren för att ladda dammsugaren och använd inte laddaren för andra syften.
30. Denna apparat innehåller ett uppladdningsbart litiumjonbatteripaket. Utsätt inte batteripaketet eller apparaten för eld eller för hög temperatur (över 130 °C) eftersom det kan fatta eld och/eller explodera.
31. Använd inte ett skadat eller modifierat batteripaket, eftersom det kan fatta eld och/eller explodera.
32. Försök inte att ta isär batteripaketet.
33. Läckage från battericellerna kan uppstå under extrema förhållanden. Vidrör ingen vätska som läcker ut från batteriet. Om vätskan kommer i kontakt med hud, skölj omedelbart med vatten och tvål. Om vätskan kommer in i ögonen, skölj omedelbart med rent vatten i minst 10 minuter och sök omedelbart medicinsk vård. Använd handskar när batteriet hanteras och kasta den omedelbart i enlighet med de lokala bestämmelserna.
34. Vid en nödsituation, kontakta omedelbart professionell hjälp.
35. När batteripaketet inte används, håll det undan från gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan skapa en anslutning mellan terminalerna.
36. Se till att batteriet inte laddas ur genom att ladda det minst en gång var 6:e månad.
37. Om apparaten skall förvaras oanvänd under en längre tid bör batteripaketet avlägsnas.
38. När det gäller instruktionerna för hur du byter ut batteripaketet hänvisar vi till nedanstående stycke i handboken.

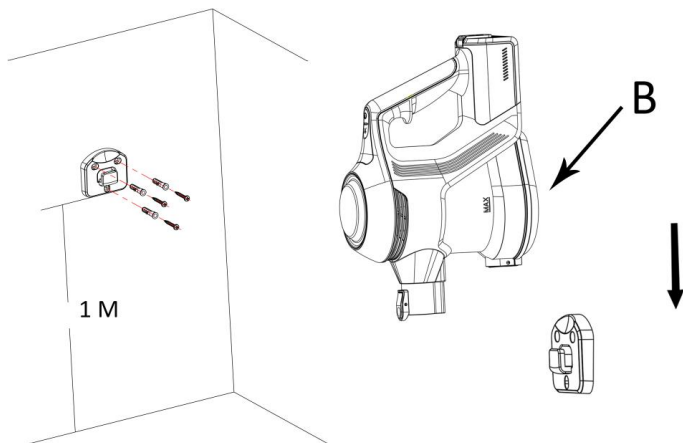
#### BESKRIVNING AV DELAR

1. Hastighetsknapp
2. Strömbrytare
3. Handtag
4. Batteriets frigöringsknapp
5. Batteripaket
6. Batteriindikatorer
7. Laddningsuttag
8. Dammkopp
9. Knapp för tömning av damm
10. Knapp för frigöring av förlängningsrör
11. Förlängningsrör
12. Golvborste
13. Knapp för frigöring av golvborste
14. LED-strålkastare
15. 2-i-1 spaltmunstycke
16. Vägghmonterat fäste + expansionsbultar + skruvar
17. Laddningsadapter
18. Förvaringsfäste för 2-i-1 spolmunstycke



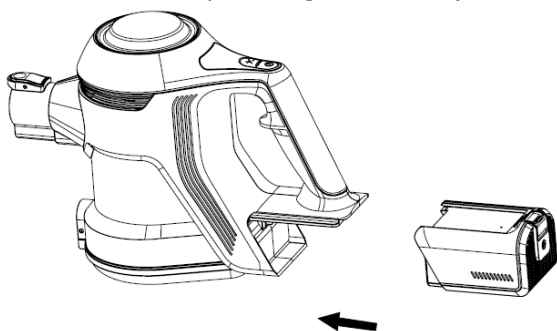
#### VÄGGMONTERA FÄSTET:

1. Mät avståndet mellan hålen på konsolens baksida och borra tre hål i väggen med samma avstånd.
2. Sätt i expansionsbultarna i hålen och använd sedan skruvarna för att fästa fästet på väggen.
3. Var uppmärksam på höjden på det monterade fästet (minst 1m över marken).
4. Du kan hänga upp apparaten i fästet med hjälp av spännena (B) på undersidan av dammbehållaren.



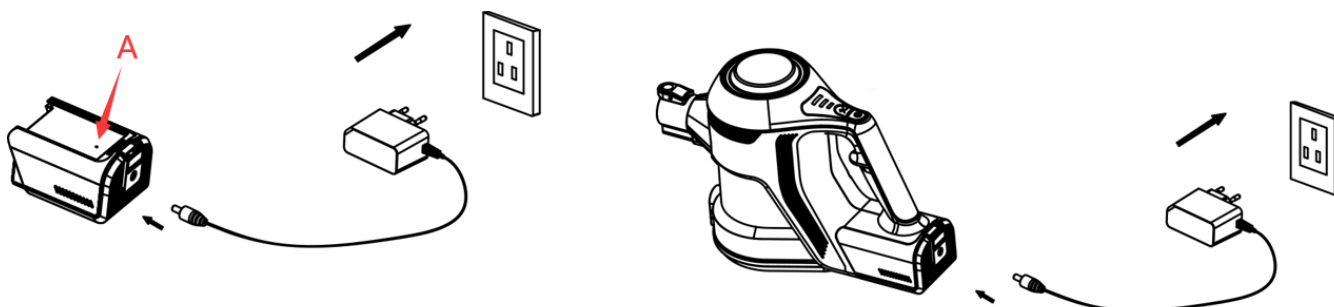
### TA LOSS OCH SÄTTER FAST BATTERIPAKETET

- Ta bort batteripaketet genom att tryck och håll in batterifrigöringsknappen och dra batteripaketet utåt för att ta bort det från huvudenheten.
- Sätt i batteripaketet genom att skjuta tillbaka det på plats tills det är ordentligt låst.



### BATTERILADDNING

1. Håll batteriets frigöringsknapp intryckt och dra ut batteripaketet.
2. Sätt i laddningsadaptorn i batteriets laddningsport och sedan i eluttaget. Vid laddning lyser indikatorlampan (A) rött och blinkar. När den är fulladdad lyser den vitt. (bild 1)
3. Du kan också ladda apparaten utan att ta ut batteriet. Vid laddning blinkar batteriindikatorlamporna längst upp på huvudenheten för att visa laddningsläget. När batteriet är fulladdat stängs laddaren av automatiskt och de tre batteriindikatorlamporna slutar blinka och lyser med fast sken. (Bild 2)

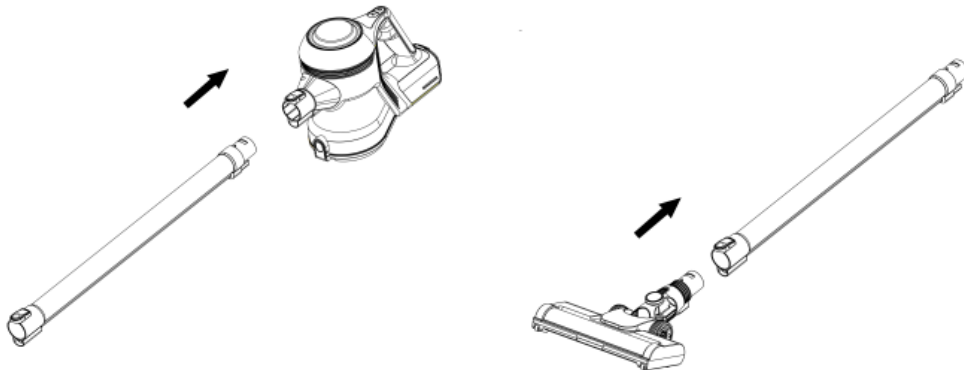


4. Ladda batteriet fullt före första användning. Batteriet kan behöva 4,5–5 timmar för att laddas fullt. Dra ut kontakten ur vägguttaget efter full laddning.
5. Apparaten kan inte arbeta under laddningen.
6. När indikatorlampan för det sista batteriet blinkar betyder det att batteriet är svagt och att det måste laddas omedelbart.
7. Apparaten kan inte laddas när omgivningstemperaturen är lägre än 10 °C eller högre än 45 °C
8. Se till att batteriet inte laddas ur av sig själv genom att ladda det minst en gång var 6:e månad.

## ANVÄNDNING

**Försiktighet: Kontrollera före användning att apparaten är fulladdad och att dammbehållaren och filtren är rengjorda, torkade och monterade på plats.**

1. Montera batteripaketet i huvuddelen. Den kommer att "klicka" för att säkra.
2. Sätt i förlängningsröret i sughålsöppningen, se till att det sitter fast.
3. Fäst golvborsten på den andra sidan av förlängningsröret.



4. Om du vill använda tillsatsen 2-i-1 spaltmunstycke, fäst det på sughålsöppningen direkt eller på den andra sidan av förlängningsröret istället för golvborsten enligt dina önskemål. När klickljudet hörs är munstycket ordentligt låst.
5. Tryck på strömbrytaren för att slå på apparaten. Batteriets indikatorlampor tänds och visar batteriets kapacitet.
6. Tryck på hastighetsknappen för att justera Min./Max. hastighet.  
NOTERA: Var uppmärksam på dammkapaciteten under användning och överskrid inte den "MAX"-nivå som anges på dammkoppen. Denna apparat är endast till för torrdammsugning.
7. Efter användning, tryck på strömbrytaren för att stänga av apparaten.

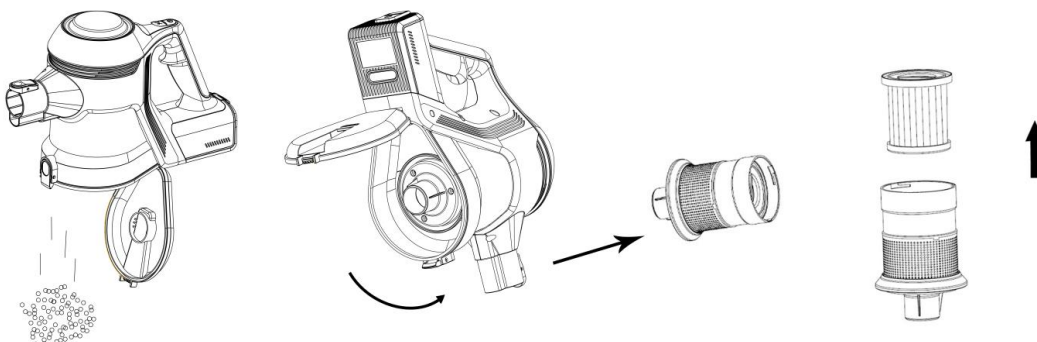
Caution: Sughålsöppningen måste hela tiden vara öppen och fri från hinder. I annat fall kommer motorn att överhettas och kan skadas.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Sänk inte ned huvudenheten, batteripaketet, laddningsadaptorn eller golvborsten i vatten eller någon annan vätska.
2. Använd endast en mjuk och torr trasa för att rengöra apparaten.
3. Använd inte aggressiva kemikalier eller slipande rengöringsmedel.
4. Använd inte enheten om filtret är trasigt eller slitet.
5. Enheten innehåller inga användarservicebara delar så demontera inte den och försök inte att reparera den själv.

### 1. Tömma dammbehållaren och rengör dammbehållarfiltret:

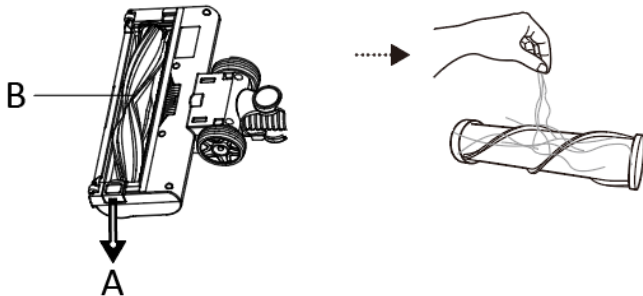
- 1) Tryck på frigöringsknappen för att ta ut förlängningsröret.
- 2) Tryck på dammtömningsknappen för att tömma dammbehållaren.
- 3) Vrid filterhuset moturs för att lossa det och ta sedan bort HEPA-filtret.



- 4) Skölj dem noggrant under rent sötvatten. Använd inte tvål eller andra rengöringsmedel.
- 5) Låt dem torka naturligt innan de placeras tillbaka i vakuumet. Placera inte filtret på värmeelement och använd inte andra apparater, t.ex. hårtork, för att torka filtret.

## 2. Rengöra rullborsten

- 1) Tryck låset (A) utåt för att lossa den rullande borsten (B) från golvborsten. Ta ut den och ta bort allt smuts (hår och andra fibrer) som trasslat in sig runt rullen.
- 2) Rengör borsten med en fuktig trasa och lufta den. Se till att den är helt torr innan den sätts tillbaka.



## FELSÖKNING

### Alla tre batteriindikatorlamporna blinkar

Vid ett underhållsproblem med apparaten, t.ex. en borstrulle som har fastnat, blinkar alla tre batteriindikatorlamporna tills problemet är löst, i detta fall stänger du av apparaten tills problemet är åtgärdat.

### Apparaten går inte att starta.

Detta kan bero på att batteriet är urladdat. Detta kan inträffa om apparaten har använts eller förvarats under en längre tid. Anslut dammsugaren till laddaren och låt en fullständig laddningscykel slutföras.

### Apparaten stannar plötsligt:

Detta inträffar om säkerhetsavstängningsanordningen har aktiverats. Denna anordning är avsedd att förhindra överhettning av din apparat. Se till att dammsugaren är avstängd, koppla bort alla tillbehör och låt den svalna i minst en halvtimme innan du försöker använda den igen. Försök att identifiera källan till överhettningen genom att kontrollera om det finns blockeringar i förlängningsröret och tillbehören. Töm dammbehållaren och rengör eller byt ut filtret.

### Dammsugarens sugförmåga har minskat:

Stäng av dammsugaren. Koppla bort golvborsten, förlängningsröret och eventuella tillbehör. Kontrollera och avlägsna eventuella blockeringar i sopbehållarens filter, luftkanal, förlängningsrör, golvborste och tillbehör.

### Batteriets indikatorlampa blinkar inte under laddning:

Det kan hända att det inte går någon ström till apparaten/batteriet från laddaren.

Kontrollera att adaptorn är korrekt ansluten till apparaten och eluttaget, och att eluttaget är påslaget.

### Användningstiden för apparaten är kortare än den brukade vara:

Kontrollera att batteriet har genomgått en fullständig laddningscykel. En otillräcklig laddningscykel resulterar i förkortad appliceringstid.

Det kan förekomma reducerad energiurladdning i batteriet. Detta är normalt och sker gradvis i alla batterier över tid.

**TEKNISKA DATA:**

Watt	130 W
Spänning	22,2 V
Laddarens ingångsspänning	100 – 240 VAC, 50/60 Hz
Laddarens utspänning	26,5 VDC
Laddningstid:	4,5 – 5 timmar
Körtid	Cirka 20-40 minuter

**GARANTI OCH KUNDTJÄNST**

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom icke fackmässig behandling av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto. Utan kvitto kan du inte begära någon som helst garanti. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**KUNDTJÄNST**



**RESERVDLAR**

## Gebruiksaanwijzing – Dutch

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

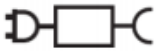
Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.



1. Lees de gebruikershandleiding.

2. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
3. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
4. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.



5. Afneembare voedingseenheid < BZ015-265050-AG >

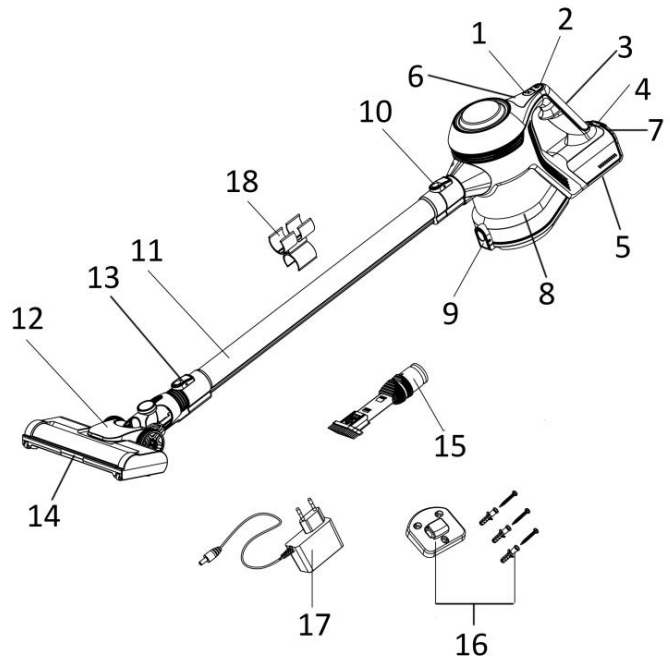
**WAARSCHUWING:** Om de batterij op te laden, gebruik alleen de afneembare voedingseenheid die met dit apparaat is geleverd.

6. Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
7. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
8. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
9. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
10. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
11. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
12. Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel gebruik. Alleen voor gebruik binnenshuis. Alleen voor gebruik binnenshuis.
13. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
14. Draai de kabel niet om de lader en buig hem niet.
15. Houd toezicht als het apparaat wordt gebruikt door of in de nabijheid van kinderen. Laat het systeem nooit zonder toezicht achter wanneer aangesloten. Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van de openingen en bewegende onderdelen.
16. Zuig geen ontvlambare of brandbare vloeistoffen op, zoals petroleum. Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar dit soort vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
17. Zuig geen hete, brandende of rokende voorwerpen op zoals sigaretten, lucifers of hete as.
18. Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op, zoals glas, nagels, schroeven, munten etc.
19. Wees voorzichtig wanneer u trappen stofzuigt.
20. Gebruik het apparaat niet zonder juist geïnstalleerde stofreservoir en filter.

21. Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant van het apparaat zijn aanbevolen kan letsel veroorzaken.
22. Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet als er openingen verstopt zijn. Houd alle openingen vrij van stof, pluksel, haar of andere stoffen die de luchtstroom kunnen beperken.
23. Alleen op droge oppervlakken gebruiken.
24. Belangrijk: Als de zuigopening in het apparaat verstopt is, schakel het apparaat uit en verwijder de verstopping voordat u het opnieuw gebruikt.
25. Gebruik het apparaat niet in de buurt van kachels, radiatoren of sigarettenpeuken.
26. Voordat u de stofzuiger gebruikt, verwijder grote of scherpe voorwerpen die de stofreservoir en filter kunnen beschadigen.
- 27. Gebruik alleen de kabel die met het apparaat is meegeleverd.**
28. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact alvorens de batterij te verwijderen.
29. Gebruik de meegeleverde lader om de stofzuiger op te laden en gebruik de lader niet voor andere doeleinden.
30. Dit apparaat bevat een oplaadbare lithium-ionaccu. Stel de accu of het apparaat niet bloot aan brand of een te hoge temperatuur (boven 130°C/265°F) om brand- en/of explosiegevaar te vermijden.
31. Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu om brand- en/of explosiegevaar te vermijden.
32. Probeer niet om de accu uit elkaar te halen.
33. Onder extreme omstandigheden kunnen batterijen beginnen te lekken. Raak geen vloeistof aan die uit de batterij lekt. Als de vloeistof op de huid terecht komt, dient u deze onmiddellijk af te wassen met water en zeep. Als de vloeistof in de ogen terechtkomt, dient u ze onmiddellijk uit te spoelen met schoon water gedurende minimaal 10 minuten en vervolgens medische hulp te zoeken. Draag handschoenen als u de batterij hanteert en voer ze onmiddellijk af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
34. Neem in geval van nood onmiddellijk contact op met een professional.
35. Wanneer u het accupack niet gebruikt, houd deze uit de buurt van voorwerpen zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.
36. Om zelfontlading van de batterij te vermijden, laad de batterij minstens eenmaal elke 6 maanden op.
37. Als u denkt het apparaat langere tijd niet te gebruiken, verwijder de accu.
38. Voor instructies over de juiste methode voor het vervangen van de accu, raadpleeg de onderstaande sectie van de handleiding.

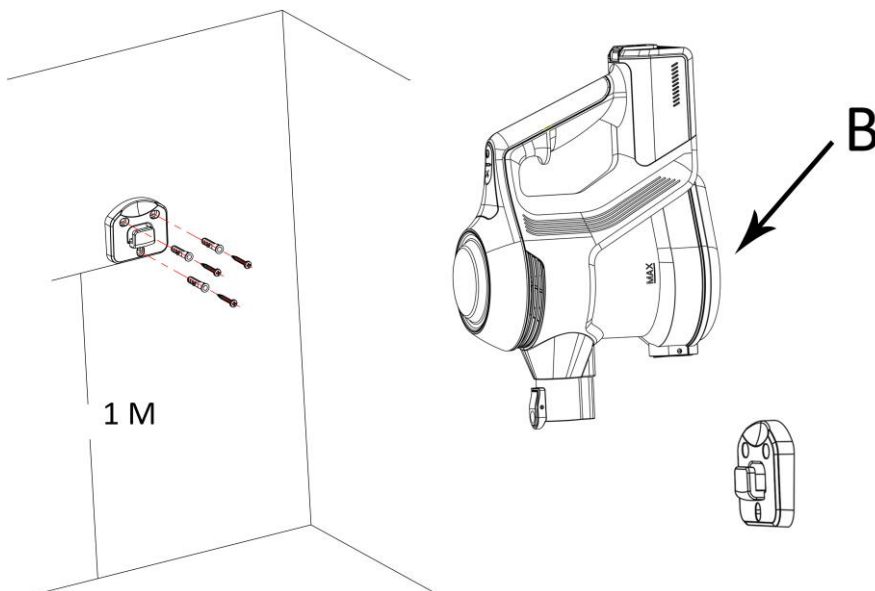
## BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Snelheidsknop
2. Aan/uit-knop
3. Handvat
4. Ontgrendelingsknop voor accu
5. Accu
6. Batterijcontrolelampjes
7. Laadaansluiting
8. Stofreservoir
9. Stofreservoir legen-knop
10. Ontgrendelingsknop voor verlengbuis
11. Verlengbuis
12. Vloerborstel
13. Ontgrendelingsknop voor vloerborstel
14. LED-koplampen
15. 2-in-1 spleetmondstuk
16. Muurbeugel + pluggen + schroeven
17. Laadadapter
18. Opbergbeugel voor 2-in-1 spleetmondstuk



## DE MUURBEUGEL AAN DE MUUR BEVESTIGEN:

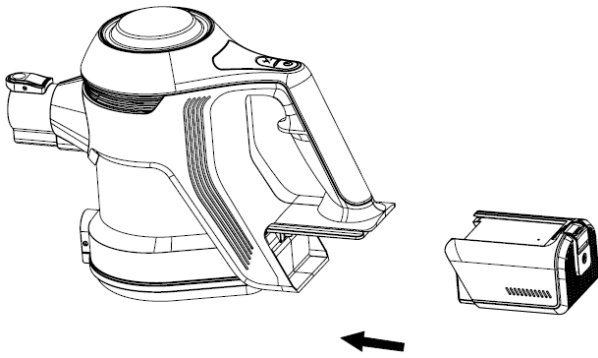
1. Meet de afstand tussen de gaten aan de achterkant van de beugel en boor twee gaten op de gepaste afstand in de muur.
2. Duw de pluggen in de gaten en maak de beugel vast aan de muur met behulp van de schroeven.
3. Houd rekening met de hoogte van de gemonteerde beugel. (minstens 1m boven de grond).
4. U kunt het apparaat aan de beugel hangen met behulp van de gespen (B) aan de onderkant van het stofreservoir.



## DE ACCU LOS- EN VASTMAKEN

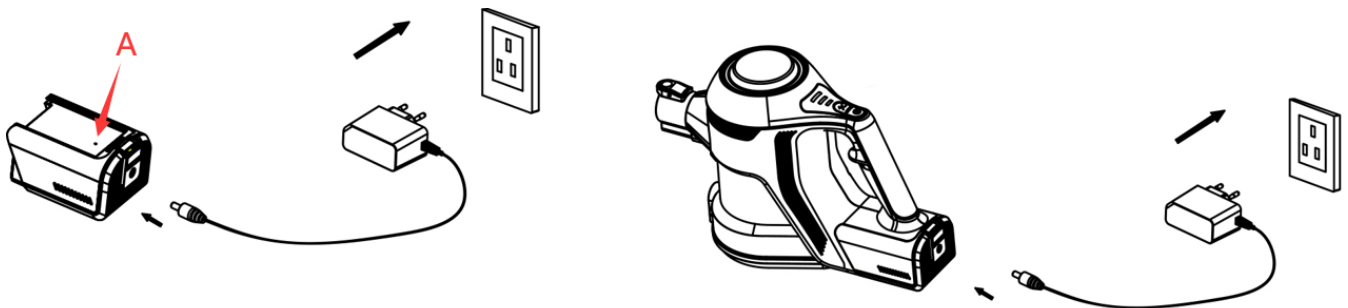
- Om de accu los te maken, houd de ontgrendelingsknop voor accu ingedrukt en trek de accu omlaag om deze van de hoofdeenheid te verwijderen.
- Om de accu vast te maken, schuif deze opnieuw op zijn plaats totdat deze stevig vastzit.





### DE ACCU OPLADEN:

1. Houd de ontgrendelingsknop voor accu ingedrukt en trek de accu eruit.
2. Sluit de laadadapter aan op de laadaansluiting van de accu en steek de stekker vervolgens in het stopcontact. Tijdens het opladen knippert het controlelampje (A) rood. Wanneer volledig opgeladen, brandt het continu wit. (Afb.1)
3. U kunt het apparaat ook opladen zonder de accu uit het apparaat te halen. Tijdens het opladen knipperen de accucontrolelampjes aan de bovenkant van het hoofdapparaat om de oplaadstatus aan te geven. Wanneer volledig opgeladen, wordt de oplader automatisch uitgeschakeld en stoppen de drie accucontrolelampjes met knipperen en branden ze continu. (Afb. 2)

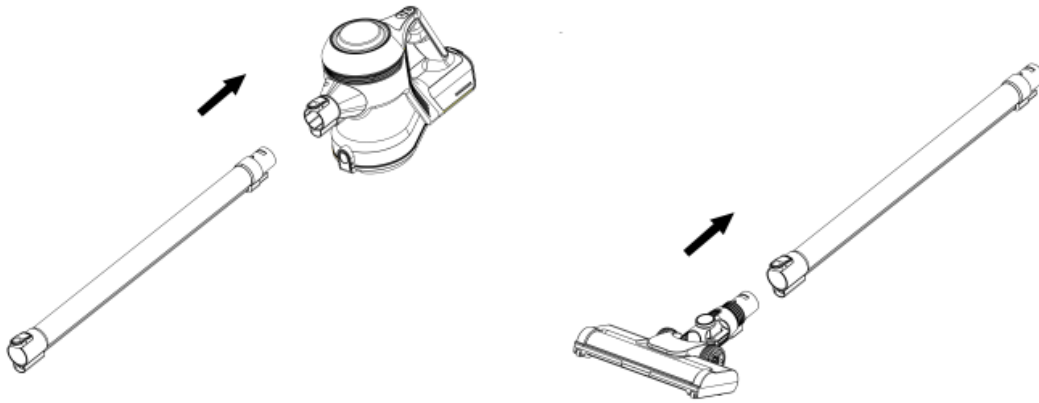


4. Laad de batterij voor ingebruikname volledig op. Het kan 4,5-5 uur duren voordat de batterij volledig is opgeladen. Haal de stekker uit het stopcontact nadat de batterij volledig is opgeladen.
5. Het apparaat kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.
6. Wanneer het laatste accucontrolelampje knippert, geeft dit aan dat de accu bijna leeg is en moet deze onmiddellijk worden opgeladen.
7. Het apparaat kan niet worden opgeladen wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan  $10^{\circ}\text{C}$  /  $50^{\circ}\text{F}$  of hoger is dan  $45^{\circ}\text{C}$  /  $113^{\circ}\text{F}$ .
8. Om te voorkomen dat de accu zichzelf ontlad, laad de accu minstens één keer elke 6 maanden op.

### WERKING

**Voorzichtig: Zorg er vóór gebruik voor dat het apparaat volledig is opgeladen en het stofreservoir en de filters zijn gereinigd, gedroogd en op hun plaats zijn bevestigd.**

1. Maak de accu vast aan de romp van het apparaat. U zult een 'klik' horen wanneer juist vastgemaakt.
2. Stop de verlengbuis in de zuigopening; zorg dat de buis stevig vastzit.
3. Bevestig de vloerborstel aan het ander uiteinde van de verlengbuis.



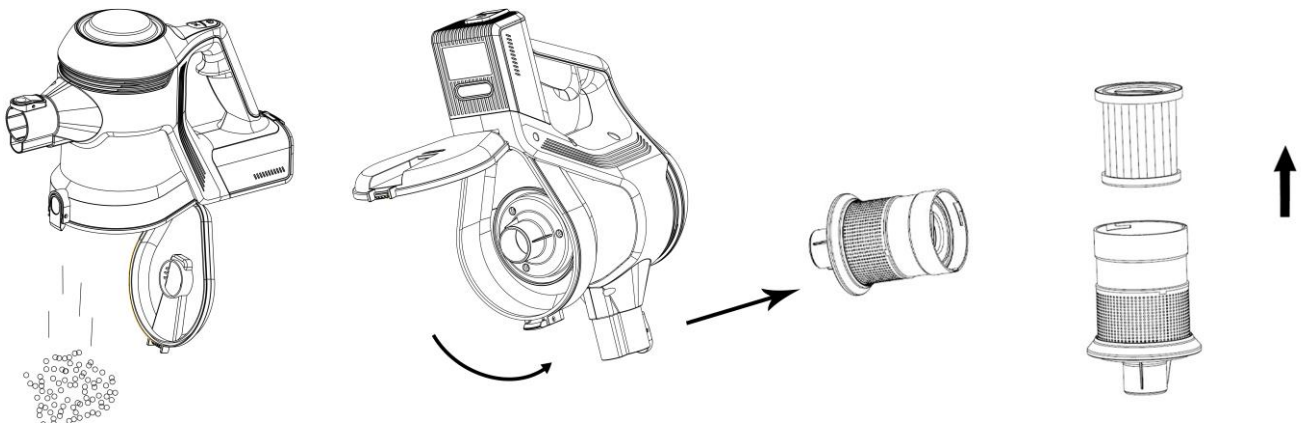
4. Als u het 2-in-1 spleetmondstuk wilt gebruiken, maak het in plaats van de vloerborstel direct vast aan de zuigopening of aan de andere kant van de verlengbuis. Het mondstuk is juist vergrendeld wanneer er een klik wordt gehoord.
  5. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen. De accucontrolelampjes branden om de accucapaciteit weer te geven.
  6. Druk op de snelheidsknop om de Min/Max snelheid te regelen.  
OPMERKING: Houd tijdens het gebruik rekening met de inhoud van het reservoir en zorg dat het „MAX“ niveau dat op het stofreservoir is aangegeven niet wordt overschreden. Dit apparaat is alleen bestemd voor het opzuigen van droge materialen.
  7. Druk na gebruik op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen.
- Opgelet: Houd de zuigopening altijd open en vrij van belemmeringen, anders zal de motor oververhit raken en kan schade optreden.

## REINIGING EN ONDERHOUD

1. Dompel de hoofdeenheid, accu, oplaadadapter of vloerborstel niet in water of een andere vloeistof.
2. Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken.
3. Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen.
4. Gebruik het apparaat niet als de filter beschadigd of versleten is.
5. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden, haal het dus niet uit elkaar.

### 1. Het stofreservoir legen en de filter van het stofreservoir schoonmaken:

- 1) Druk op de ontgrendelingsknop om de verlengbuis te verwijderen.
- 2) Druk op de Stofreservoir legen-knop om het stofreservoir leeg te maken.
- 3) Draai de filterbehuizing tegen de klok in om deze los te maken en verwijder vervolgens de HEPA-filter.

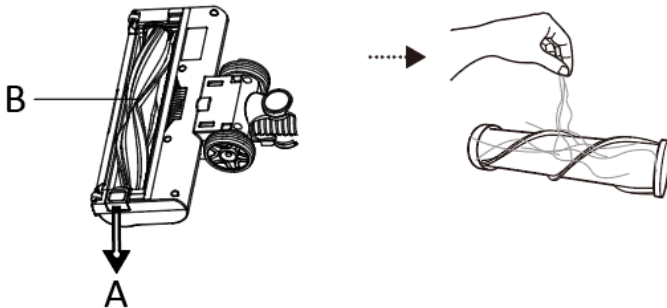


- 4) Spoel ze grondig af onder schoon vers water. Gebruik geen zeep of een ander schoonmaakmiddel.

- 5) Laat ze op natuurlijke wijze drogen voordat u ze weer in de stofzuiger aanbrengt. Leg de filter niet op een verwarmingstoestel en gebruik geen ander apparaat, zoals een haardroger, om deze te drogen.

## 2. De rolborstel reinigen

- 1) Duw de vergrendeling (A) naar buiten om rolborstel (B) van de vloerborstel los te maken. Haal deze uit en verwijder eventueel vuil (haar en andere vezels) dat rond de rol vastzit.
- 2) Reinig de borstel met een vochtige doek en laat deze aan de lucht drogen. Zorg dat de borstel volledig droog is voordat u deze opnieuw aanbrengt.



## PROBLEEMOPLOSSING

### De drie accucontrolelampjes knippen

Bij een probleem met het apparaat, zoals een vastgelopen borstelrol, knippen alle drie de accucontrolelampjes totdat het probleem is opgelost. Schakel in dit geval het apparaat uit totdat het probleem is verholpen.

### Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.

Dit kan veroorzaakt worden door een lege accu. Dit kan gebeuren als het apparaat langere tijd is gebruikt of opgeslagen. Sluit de stofzuiger aan op de oplader en laat de accu volledig opladen.

### Het apparaat stopt plotseling met werken:

Dit gebeurt als de uitschakelbeveiliging is geactiveerd. Deze voorziening is ontworpen om te voorkomen dat uw apparaat oververhit raakt. Zorg ervoor dat de stofzuiger is uitgeschakeld, koppel alle accessoires los en laat het apparaat minstens een half uur afkoelen voordat u het opnieuw inschakelt. Probeer de bron van de oververhitting te achterhalen door de verlengbuis en accessoires op verstoppingen te controleren. Leeg het stofreservoir en reinig of vervang de filter.

### De zuigkracht van het vacuüm is afgenomen:

Schakel de stofzuiger uit. Koppel de vloerborstel, verlengbuis en eventuele accessoires los. Controleer of de filter van het luchtreservoir, het luchtkanaal, de verlengbuis, de vloerborstel en de accessoires verstopt zijn en verwijder eventuele verstoppingen.

### Het accucontrolelampje knippert niet tijdens het opladen:

De oplader is niet (goed) aangesloten op het apparaat/de accu.

Zorg ervoor dat de adapter correct is aangesloten op het apparaat en het stopcontact en dat het stopcontact onder stroom staat.

### De werkingstijd van het apparaat is korter dan voorheen:

Zorg ervoor dat de accu een volledige oplaadcyclus heeft voltooid. Een onvolledige oplaadcyclus resulteert in een kortere werkingstijd.

Er kan sprake zijn van verminderde energieafvoer in de accu. Dit is normaal en gebeurt geleidelijk aan bij alle accu's na verloop van tijd.

**TECHNISCHE GEGEVENS:**

Wattage	130W
Spanning	22,2V
Ingangsspanning oplader	100-240VAC, 50/60Hz
Uitgangsspanning oplader	26,5VDC
Oplaadtijd	4,5-5 uur
Werkingsijd	Ong. 20-40 minuten

**GARANTIE EN KLANTENSERVICE**

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Emerio B.V.

Oudeweg 115

2031 CC Haarlem

The Netherlands

**Customer service:**

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**

T: +49 (0) 3222 1097 600

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**

T: +31 (0) 23 3034369

[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

## Instrukcja obsługi – Polish

### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.



1. Przeczytaj instrukcję operatora.
2. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.



5. Odłączany moduł zasilania < BZ015-265050-AG >

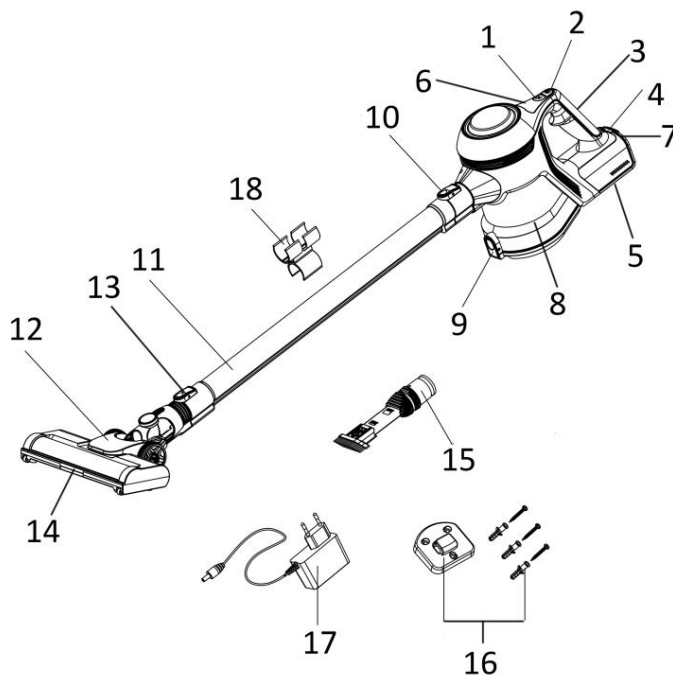
**OSTRZEŻENIE:** Do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego w komplecie z urządzeniem.

6. W urządzeniu znajdują się baterie, które są niewymienne.
7. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
8. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
9. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
10. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
11. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
12. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego. Tylko do użytku w pomieszczeniach. Tylko do użytku w pomieszczeniach.
13. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
14. Nie zawijać przewodu wokół ładowarki i nie zaginać go.
15. Używanie urządzenia przez lub w pobliżu dzieci wymaga ścisłej kontroli. Nie pozostawiaj bez nadzoru włączonego urządzenia. Włosy, luźną odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od ruchomych i otworzonych części.
16. Nie używaj do usuwania płynów łatwopalnych lub wybuchowych, np. benzyna i nie używaj w miejscach, w których takie płyny mogą się znajdować.
17. Nie używaj do usuwania elementów palących się lub dymiących, np. papierosów, zapalek lub gorącego popiołu.
18. Nie należy zbierać odkurzaczem twardych lub ostrych przedmiotów takich jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp.

19. Podczas czyszczenia schodów należy zachować szczególną ostrożność.
20. Nie używaj urządzenia bez filtra przeciwpyłowego.
21. Stosowanie akcesoriów nie zalecanych przez producenta urządzenia może spowodować obrażenia.
22. Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów. Nie używać przy niedrożnych otworach. Pilnować, by kurz, kłaczki, włosy i wszelkie inne elementy nie zmniejszyły przepływu powietrza.
23. Używaj wyłącznie na suchych powierzchniach.
24. Ważne: Jeśli otwór ssący jest zablokowany, wyłącz urządzenie i usuń element blokujący przed ponownym włączeniem urządzenia.
25. Nie używaj urządzenia w pobliżu grzejników, piecyków lub niedopałków papierosów.
26. Przed rozpoczęciem odkurzania usuń duże lub ostrze przedmioty, które mogłyby uszkodzić filtr przeciwpyłowy.
- 27. Urządzenia należy używać wyłącznie z oryginalnym zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.**
28. Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć ładowarkę z sieci.
29. Używać załączonej ładowarki, by ładować odkurzacz i nie używać ładowarki do innych celów.
30. Urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Akumulatora ani urządzenia nie należy narażać na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury (powyżej 130°C/265°F), ponieważ mogłyby one wybuchnąć i/lub zapalić się.
31. Nie należy używać uszkodzonych lub przerobionych akumulatorów, ponieważ mogą one wybuchnąć i/lub zapalić się.
32. Nie należy próbować rozmontowywać akumulatora.
33. Wyciek z akumulatora może nastąpić w ekstremalnych warunkach. Nie dotykać płynu, który wycieka z akumulatora. Jeśli płyn akumulatora dostanie się na skórę natychmiast przemyć wodą z mydłem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przez co najmniej 10 minut przemywaj oczy czystą wodą i natychmiast skonsultuj się z lekarzem. Noś rękawiczki ochronne do manipulowania akumulatorem i wyrzucić go natychmiast zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.
34. W awaryjnej sytuacji skontaktować się z kompetentną osobą.
35. Kiedy nie używasz baterii, przechowuj je z dala od zacisków, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogą spowodować zwarcie końcówek.
36. Aby nie dopuścić do samoczynnego rozładowywania się baterii, co najmniej raz na 6 miesięcy należy naładować baterię.
37. Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas przechowywane i nie używane, należy wyjąć z niego akumulator.
38. Zalecenia dotyczące sposobu wymiany akumulatora podano w akapicie poniżej w niniejszej instrukcji.

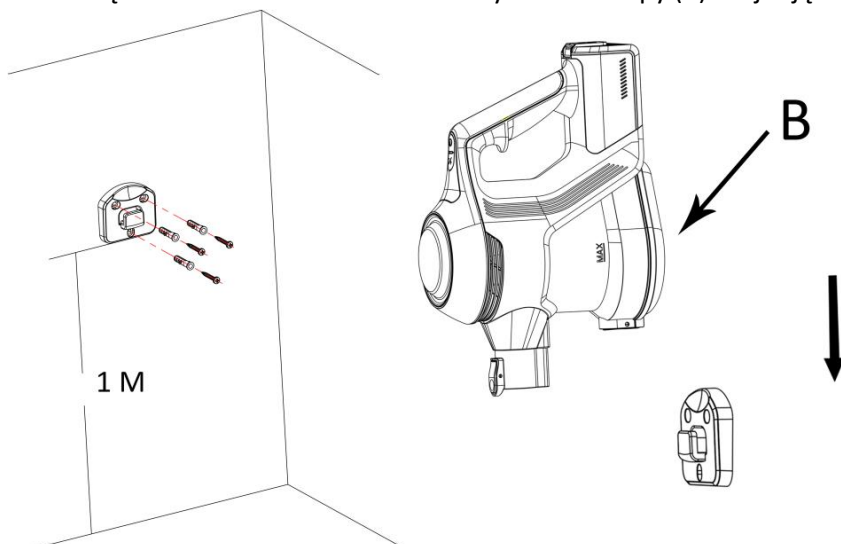
## OPIS CZĘŚCI

1. Przycisk prędkości
2. Włącznik
3. Rękojeść
4. Przycisk odblokowujący akumulator
5. Akumulator
6. Kontrolki akumulatora
7. Port ładowania
8. Pojemnik na kurz
9. Przycisk opróżniania pojemnika na kurz
10. Przycisk odblokowujący rurę przedłużającą
11. Rura przedłużająca
12. Szczotka do podłogi
13. Przycisk odblokowujący szczotkę do podłogi
14. Reflektory LED
15. Ssawka do szczelin 2 w 1
16. Uchwyt do mocowania na ścianie + kołki rozporowe + śruby
17. Zasilacz do ładowania
18. Uchwyt do przechowywania ssawki do szczelin 2 w 1



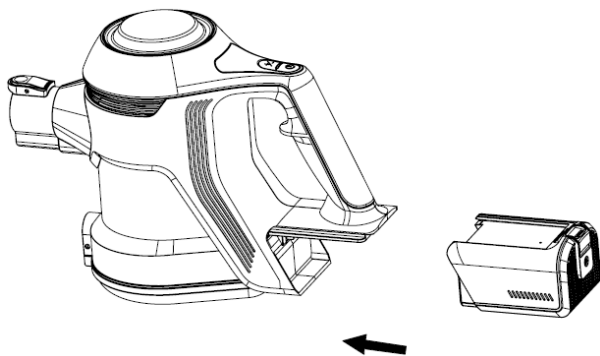
## JAK ZAMONTOWAĆ UCHWYT ŚCIENNY:

1. Zmierzyć odległość między otworami znajdującymi się z tyłu uchwytu i nawiercić w ścianie 2 otwory w zmierzonej odległości.
2. Włożyć w otwory kołki rozporowe i przykręcić uchwyt śrubami.
3. Zwrócić uwagę na wysokość zamontowania uchwytu. (co najmniej 1 m nad podłogą).
4. Urządzenie można zawiesić na uchwycie za zaczepy (B) znajdujące się na spodniej ścianie pojemnika na kurz.



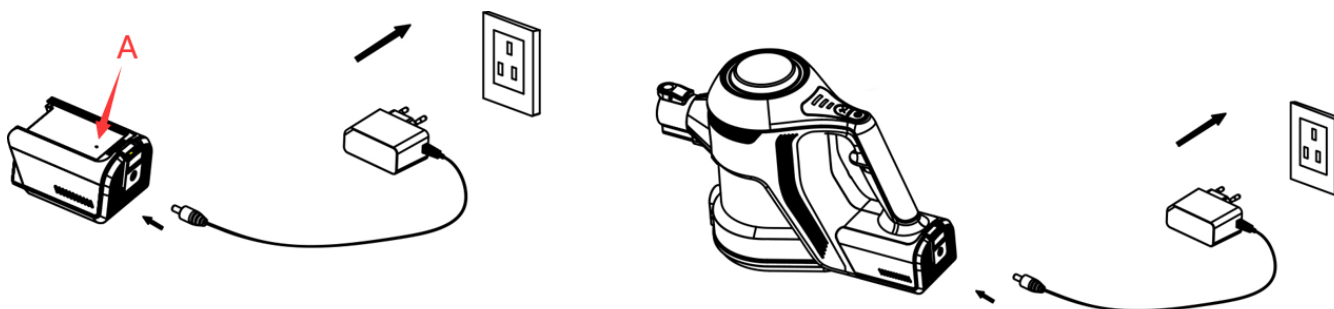
## JAK ODŁĄCZYĆ I ZAŁOŻYĆ AKUMULATOR

- Aby odłączyć akumulator, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk odblokowujący akumulator, a następnie wysunąć akumulator w dół, aby wyjąć go z korpusu urządzenia.
- Aby założyć akumulator, wystarczy po prostu wsunąć go z powrotem na miejsce tak, aby zaskoczył i dobrze się zablokował.



### ŁADOWANIE AKUMULATORA:

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk odblokowujący akumulator i wysunąć akumulator na zewnątrz.
2. Podłączyć zasilacz do ładowania do portu ładowania akumulatora, a następnie do kontaktu. Podczas ładowania kontrolka (A) będzie świecić na czerwono i migać. Po całkowitym naładowaniu kontrolka zacznie świecić na biało. (Rys. 1)
3. Urządzenie można również ładować bez wyjmowania akumulatora. Podczas ładowania kontrolki akumulatora w górnej części urządzenia głównego będą migać, sygnalizując stan ładowania. Po całkowitym naładowaniu ładowarka automatycznie się wyłączy, a trzy kontrolki akumulatora przestaną migać i zaczną świecić światłem ciągłym. (Rys. 2)



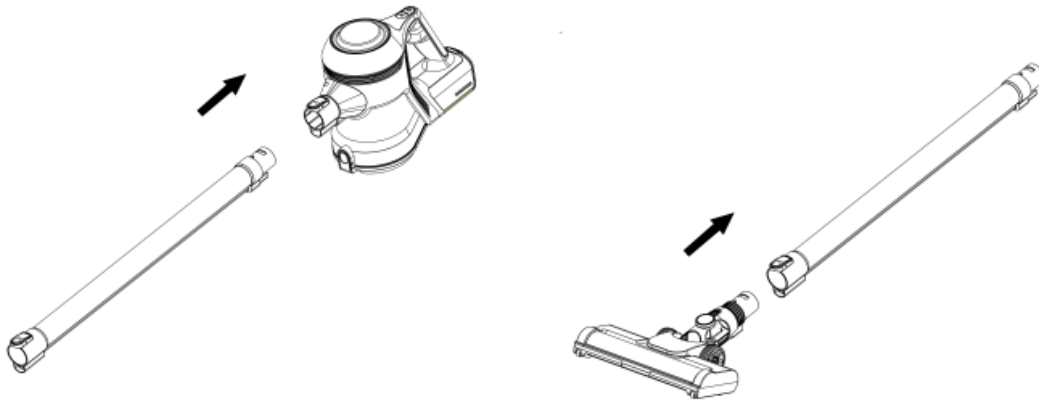
4. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Pełne naładowanie akumulatora może potrwać od 4,5 do 5 godzin. Po całkowitym naładowaniu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
5. Podczas ładowania urządzenie nie może pracować.
6. Miganie ostatniej kontrolki akumulatora oznacza, że jest on rozładowany i że trzeba go natychmiast naładować.
7. Urządzenie nie może być ładowane, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C/50°F lub wyższa niż 45°C/113°F.
8. Aby nie dopuścić do samoczynnego rozładowania, akumulator należy ładować co najmniej raz na 6 miesięcy.

### UŻYTKOWANIE

**Ostrożnie: Przed użyciem należy się upewnić, że urządzenie jest całkowicie naładowane, a pojemnik na kurz i filtry są wyczyszczone, wysuszone i założone na miejsce.**

1. Zamontować akumulator w korpusie urządzenia. Słychać będzie „kliknięcie”, które potwierdza prawidłowe zamocowanie.
2. Włożyć rurę przedłużającą w otwór zasysający kurz; dopilnować, aby rura była w nim mocno osadzona.
3. Na końcu rury założyć szczotkę do podłogi.





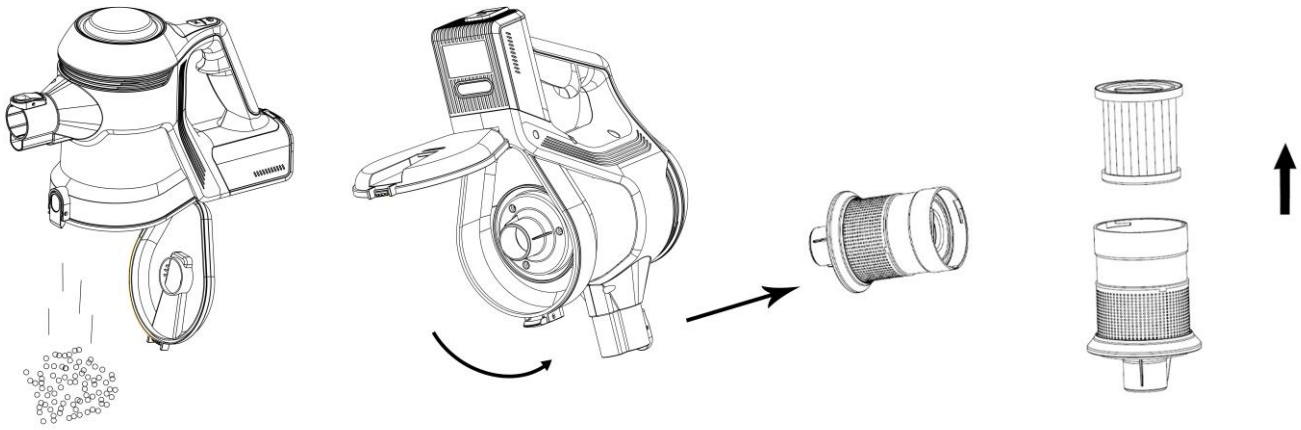
4. Jeśli użytkownik chce użyć ssawki do szczelin 2 w 1, należy ją założyć, odpowiednio do własnych potrzeb, albo bezpośrednio do otworu zasysającego, albo na końcu rury przedłużającej zamiast szczotki do podłogi. Gdy rozlegnie się kliknięcie, oznacza to, że ssawka jest prawidłowo zablokowana.
  5. Aby włączyć urządzenie, wystarczy nacisnąć włącznik. Kontrolki akumulatora zaświecą się, pokazując stan naładowania akumulatora.
  6. Nacisnąć przycisk prędkości, aby ustawić prędkość min./maks.  
 UWAGA: Podczas używania należy zwracać uwagę na pojemność pojemnika na kurz i na to, aby nie przekraczać poziomu zaznaczonego na pojemniku na kurz jako „MAX”. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do odkurzania na sucho.
  7. Po użyciu można nacisnąć włącznik, aby wyłączyć urządzenie.
- Uwaga: Otwór ssący musi być cały czas otworzony i musi być drożny. W przeciwnym razie silnik przegrzeje się i może się uszkodzić.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Urządzenia głównego, akumulatora, ładowarki i szczotki do podłóg nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach.
2. Do czyszczenia urządzenia należy używać tylko miękkiej, suchej ściereczki.
3. Nie używać agresywnych środków chemicznych lub środków szorujących.
4. Nie wolno używać urządzenia, jeśli filtr jest uszkodzony lub zużyty.
5. Urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być serwisowane przez użytkownika, nie demontuj urządzenia i nie próbuj naprawiać samemu.

### **1. Jak opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić jego filtr:**

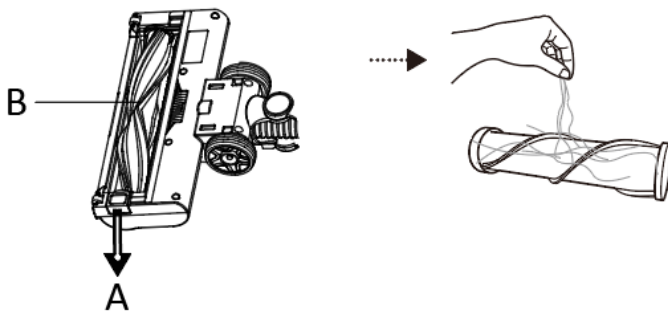
- 1) Wcisnąć przycisk odblokowujący, aby wyjąć rurę przedłużającą.
- 2) Nacisnąć przycisk opróżniania pojemnika na kurz, aby wyspać kurz z pojemnika.
- 3) Przekręcić obudowę filtra w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby ją odblokować, a następnie wyjąć filtr HEPA.



- 4) Dokładnie wypłukać elementy pod bieżącą, czystą wodą. Nie używać mydła ani innych środków czyszczących.
- 5) Przed ponownym włożeniem do odkurzacza pozostawić filtr, aby w sposób naturalny wysychł na powietrzu. Nie należy suszyć filtra na grzejnikach ani używać do suszenia dodatkowych urządzeń, takich jak suszarka do włosów.

### 3. Jak czyścić szczotkę obrotową

- 1) Popchnąć blokadę (A) na zewnątrz, aby odblokować szczotkę obrotową (B) w szczotce do podłogi. Wyjąć ją i usunąć z niej wszystkie zanieczyszczenia (włosy i inne włókna) owinięte wokół rolki.
- 2) Należy wyczyścić szczotkę wilgotną ściereczką i wysuszyć na powietrzu. Przed ponownym założeniem upewnić się, że element jest całkowicie suchy.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Migają wszystkie trzy kontrolki akumulatora

W przypadku problemów z urządzeniem, takich jak zacięcie się rolki ze szczotką, wszystkie trzy kontrolki akumulatora będą migać do momentu rozwiązania problem; w takiej sytuacji do czasu usunięcia usterki należy wyłączyć urządzenie.

### Urządzenie się nie włącza.

Może być to spowodowane rozładowaniem się akumulatora. Sytuacja taka może się zdarzyć, jeśli urządzenie było przez dłuższy czas używane lub przechowywane. Należy wtedy podłączyć odkurzacza do ładowarki i poczekać na zakończenie pełnego cyklu ładowania.

### Urządzenie nagle przestaje działać:

Sytuacja taka może wystąpić w przypadku zadziałania wyłącznika bezpieczeństwa. Zabezpieczenie to ma za zadanie zapobiegać przegrzewaniu się urządzenia. Należy się upewnić, że odkurzacza jest wyłączony, odłączyć wszystkie akcesoria i przed ponowną próbą uruchomienia pozostawić odkurzacza na co najmniej pół godziny, aby ostygł. Należy też spróbować ustalić przyczynę przegrzania i w tym celu sprawdzić, czy rura przedłużająca i akcesoria nie są zatkane. Należy też opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić lub wymienić filtr.

### Zmniejszyła się siła zasysania odkurzacza:

Wyłączyć odkurzacz. Odłączyć szczotkę do podłóg, rurę przedłużającą i wszystkie akcesoria. Sprawdzić i usunąć ewentualne zatory w filtrze pojemnika na kurz, przewodzie powietrznym, rurze przedłużającej, szczotce do podłóg i akcesoriach.

### Kontrolka akumulatora nie miga podczas ładowania:

Być może do urządzenia nie dochodzi zasilanie/do akumulatora nie dochodzi prąd z ładowarki.

Należy upewnić się, że zasilacz jest prawidłowo podłączony do urządzenia i do gniazdka sieciowego oraz że gniazdko sieciowe jest włączone.

### Czas działania urządzenia jest krótszy niż kiedyś:

Należy upewnić się, że akumulator zakończył pełny cykl ładowania. Niewystarczające naładowanie akumulatora powoduje skrócenie czasu działania urządzenia.

Być może zmniejszyła się pojemność akumulatora. Jest to normalne zjawisko, które z czasem stopniowo pojawia się we wszystkich akumulatorach.

### DANE TECHNICZNE:

Moc	130 W
Napięcie	22,2 V
Napięcie wejściowe ładowarki	100-240 V AC, 50/60 Hz
Napięcie wyjściowe ładowarki	26,5 V DC
Czas ładowania	4,5-5 godz.
Czas działania	Okolo 20-40 minut

### GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi

selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

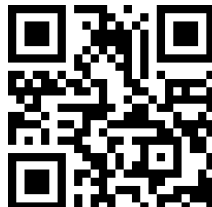
Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

## Manual de Instrucciones – Spanish

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.



1. Léase el manual de instrucciones.
2. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
3. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
4. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que estén supervisados.

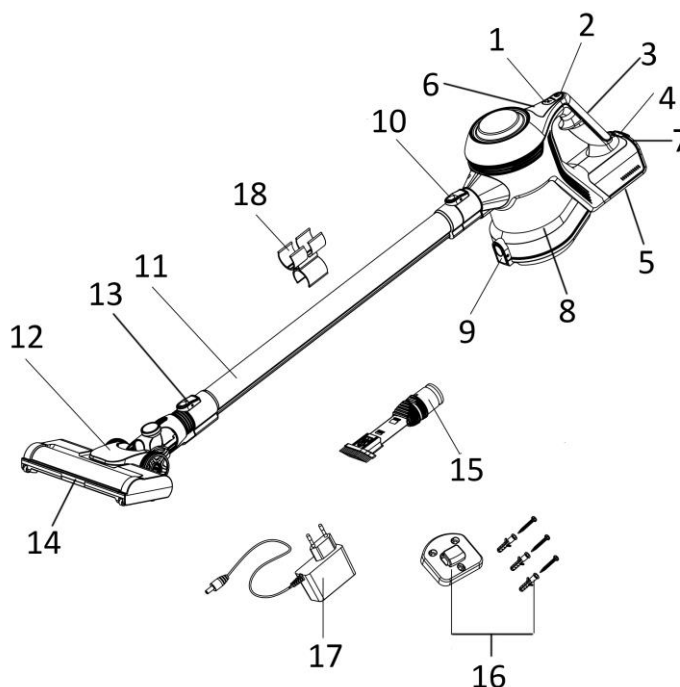


5. Unidad de alimentación desmontable <BZ015-265050-AG>  
ADVERTENCIA: A efectos de recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación extraíble provista con este aparato.
6. Este aparato contiene baterías que no son reemplazables.
7. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
8. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
9. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
10. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
11. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
12. Este aparato no está diseñado para uso comercial. Solo para uso en interiores.
13. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
14. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.
15. Cualquier aparato que sea utilizado por niños o cerca de ellos requiere una estrecha supervisión. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado. Mantenga el cabello, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles.
16. No lo utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles como la gasolina, ni en áreas donde puedan estar presentes.
17. No recoja nada que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
18. No aspire objetos duros o afilados como vidrio, clavos, tornillos, monedas, etc.
19. Tenga especial cuidado al limpiar en escaleras.
20. No utilice el aparato sin el filtro del colector de polvo en su lugar.
21. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato podría dar lugar a lesiones.
22. No meta ningún objeto por las aberturas. No lo use con alguna abertura obstruida. Manténgalas libres de polvo, pelusa, cabellos y cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.

23. Úselo sólo en superficies secas.
24. Importante: si la boca de succión de la unidad está obstruida, apague el aparato y retire la obstrucción antes de volver a encender la unidad.
25. No utilice el aparato demasiado cerca de calefactores, radiadores o colillas de cigarrillos.
26. Antes de comenzar a aspirar, asegúrese de quitar los objetos grandes o afilados que puedan dañar el filtro del colector de polvo.
27. **El aparato solamente debe utilizarse con la unidad suministradora de corriente incluida con el aparato.**
28. El cargador debe sacarse de la toma antes de quitar la batería.
29. Utilice el cargador que viene incluido con el aspirador para cargarlo. Evite usarlo para cualquier otro propósito.
30. Este aparato incluye una batería recargable de iones de litio. No exponga la batería ni el aparato al fuego o a una temperatura excesiva (superior a 130 °C/265 °F), ya que puede incendiarse o explotar.
31. No utilice una batería dañada o modificada, ya que puede incendiarse o explotar.
32. No intente desmontar el la batería.
33. Se pueden producir fugas de las celdas de la batería en condiciones extremas. No toque ningún líquido que se derrame de la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávesela inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y solicite atención médica. Use guantes para manipular la batería y deséchela inmediatamente siguiendo las normas locales.
34. En una situación de emergencia solicite ayuda a un profesional inmediatamente.
35. Cuando no se utilice la batería, manténgala alejada de clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que podrían establecer una conexión entre los terminales.
36. Para evitar que la batería se descargue automáticamente, cárguela al menos una vez cada 6 meses.
37. Debe sacar las pilas si el aparato no se va a utilizar durante un largo periodo.
38. Consulte en el párrafo siguiente del manual las instrucciones para cambiar la batería

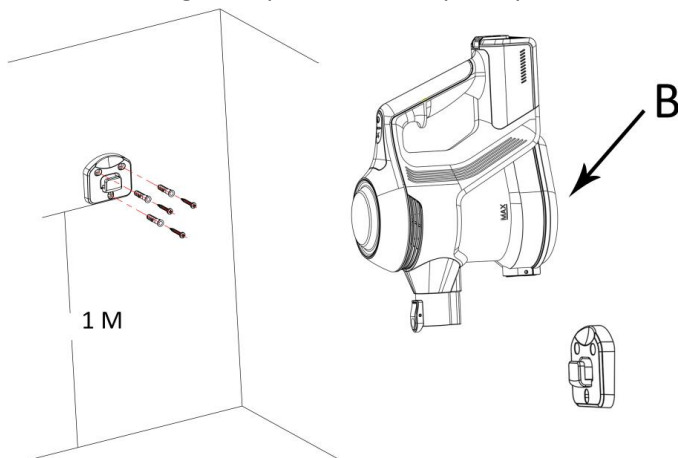
## DESCRIPCIÓN DE PARTES

1. Selector de velocidad
2. Interruptor de encendido/apagado
3. Mango
4. Botón de liberación de la batería
5. Batería
6. Luces indicadoras de la batería
7. Puerto de carga
8. Colector de polvo
9. Botón para vaciar el polvo
10. Botón de liberación del tubo telescópico
11. Tubo telescópico
12. Cepillo para suelos
13. Botón de liberación del cepillo para suelos
14. Luces LED
15. Boquilla para esquinas 2 en 1
16. Soporte para montaje en la pared + tacos + tornillos
17. Adaptador de carga
18. Soporte de almacenamiento para la boquilla para esquinas 2 en 1



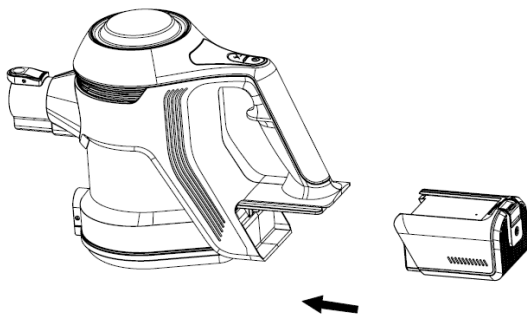
### CÓMO MONTAR EL SOPORTE EN LA PARED:

1. Mida la distancia entre los agujeros situados en la parte trasera del soporte y taladre tres agujeros en la pared manteniendo la misma distancia.
2. Inserte los tacos en los agujeros y use los tornillos para fijar el soporte a la pared.
3. Preste atención a la altura del soporte montado (al menos 1 m sobre el suelo).
4. Puede colgar el aparato en el soporte por las hebillas (B) en la parte inferior del colector de polvo.



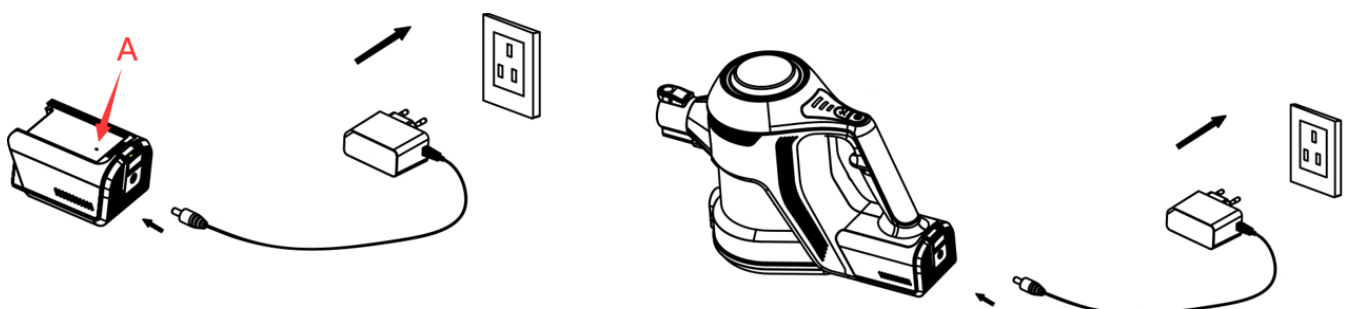
### CÓMO DESMONTAR Y MONTAR LA BATERÍA

- Para desmontar la batería, mantenga presionado el botón de liberación de la batería y tire de la batería hacia fuera para sacarla de la unidad principal.
- Para montar la batería, simplemente deslícela a lugar hasta que quede bien bloqueada.



### CÓMO CARGAR LA BATERÍA:

1. Mantenga presionado el botón de liberación de la batería y saque la batería.
2. Inserte el adaptador de carga en el puerto de carga de la batería y, a continuación, en la toma de corriente. Cuando se está cargando, la luz indicadora (A) parpadeará en rojo. Cuando esté completamente cargada, se encenderá de color blanco. (Fig. 1)
3. También puede cargar el aparato sin sacar la batería. Mientras se carga, las luces indicadoras de la batería en la parte superior de la unidad principal parpadearán para indicar el nivel de carga. Cuando esté completamente cargada, el cargador se apagará automáticamente y las tres luces indicadoras de la batería dejarán de parpadear y se encenderán continuamente. (Fig. 2)

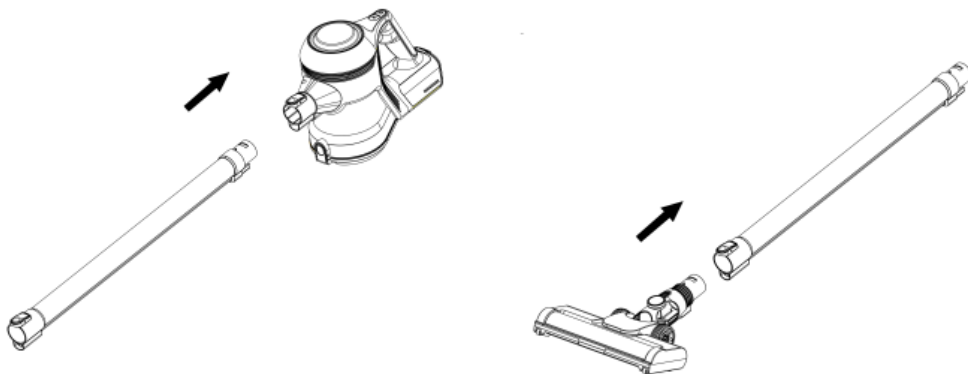


4. Antes del primer uso, cargue completamente la batería. La batería puede necesitar entre 4,5 y 5 horas para cargarse completamente. Desenchúfela de la toma de corriente cuando esté completamente cargada.
5. El aparato no puede funcionar mientras se está cargando.
6. Cuando la última luz indicadora de la batería parpadee, la luz indica que la batería está baja y deberá recargarse inmediatamente.
7. El aparato no se puede cargar cuando la temperatura ambiente es inferior a 10 °C/50 °F o superior a 45 °C/113 °F
8. Para evitar que la batería se descargue automáticamente, cárguela al menos una vez cada 6 meses.

## MODO DE EMPLEO

**Atención: Antes de usarlo, asegúrese de que el aparato esté completamente cargado y de que el colector de polvo y los filtros estén limpios, secos y fijados en su lugar.**

1. Monte la batería en el cuerpo principal. Se oirá un «clic» cuando se bloquee.
2. Inserte el tubo telescópico por la boca de succión y asegúrese de que quede bien encajado.
3. Instale el cepillo para suelos en el otro extremo del tubo telescópico.



4. Si desea utilizar el accesorio de la boquilla para esquinas 2 en 1, instálelo directamente en el orificio de aspiración o en el otro extremo del tubo telescópico en lugar del cepillo para suelos, según desee. Cuando se oiga un sonido clic, la boquilla está bloqueada correctamente.
5. Pulse el interruptor para encender el aparato. Las luces indicadoras de la batería se iluminarán mostrando la capacidad de la batería.
6. Pulse el botón de velocidad para ajustar la velocidad mínima/máxima.  
NOTA: Cuando esté utilizando el aparato, preste atención al polvo recogido y no exceda el nivel «MAX» indicado en el colector de polvo. Este aparato sólo debe utilizarse para aspirar en seco.
7. Después del uso, pulse el botón de encendido/apagado para apagar el aparato.

Precaución: el orificio de aspiración debe permanecer abierto y libre de obstrucciones en todo momento. De lo contrario el motor se puede sobrecalentar y sufrir daños.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

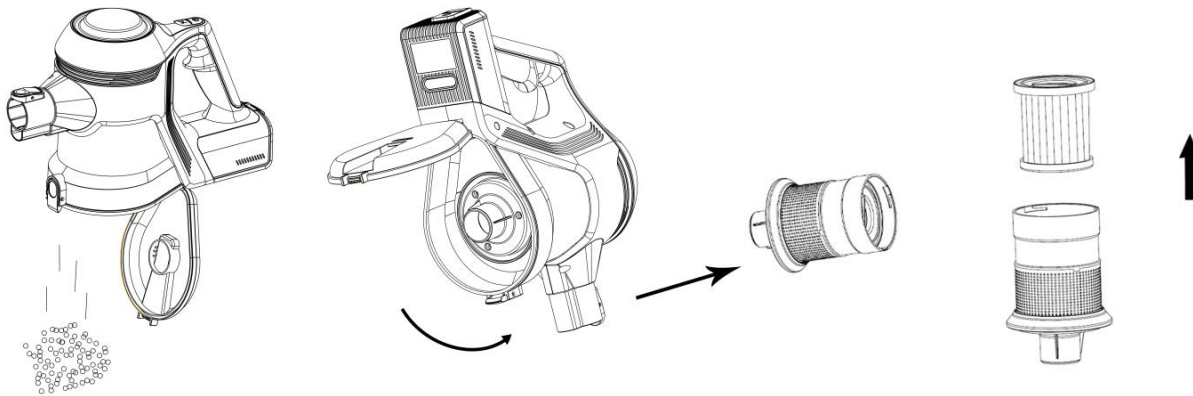
1. No sumerja la unidad principal, la batería, el adaptador de carga o el cepillo para suelos en agua ni en ningún otro líquido.
2. Use solo un paño suave y seco para limpiar el aparato.
3. No utilice productos químicos agresivos o abrasivos.
4. No utilice el aparato si el filtro está roto o desgastado.
5. La unidad no contiene piezas que usted pueda reparar. No la desarme ni intente repararla usted mismo.

### 1. Cómo vaciar el colector de polvo y limpiar el filtro del colector de polvo:

- 1) Pulse el botón de liberación para sacar el tubo telescópico.
- 2) Pulse el botón para vaciar el polvo para vaciar el colector de polvo.



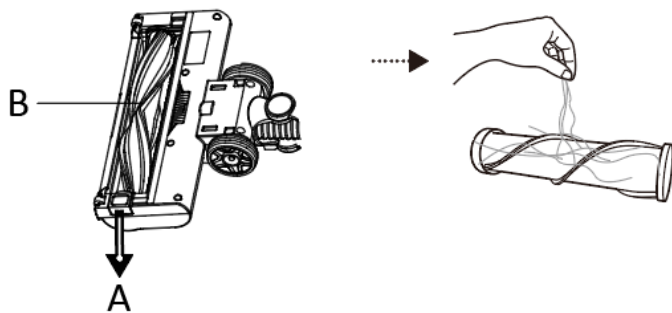
- 3) Gire la caja del filtro en sentido antihorario para liberarla y, a continuación, saque el filtro HEPA.



- 4) Enjuáguelos bien con agua fresca y limpia. No utilice jabón ni otros productos de limpieza.  
5) Deje que se sequen naturalmente antes de volver a colocarlos en la aspiradora. No los coloque sobre radiadores ni utilice aparatos adicionales, como un secador de pelo, para secar el filtro.

## 2. Cómo limpiar el cepillo giratorio

- 3) Empuje el bloqueo (A) hacia fuera para desbloquear el cepillo giratorio (B) del cepillo para suelos. Elimine cualquier residuo (pelos y otras fibras) enredado en el rodillo.  
4) Limpie el cepillo con un paño húmedo y deje que se seque al aire. Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a instalarlo.



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Las tres luces indicadoras de la batería parpadean

En caso de un problema de mantenimiento con el aparato, como un rodillo de cepillo atascado, las tres luces indicadoras de la batería parpadearán hasta que se resuelva el problema. En ese caso, apague el aparato hasta que se solucione el problema.

### El aparato no se enciende

Esto puede ser causado por una batería totalmente descargada. Puede ocurrir si el aparato se ha utilizado o almacenado durante un período de tiempo largo. Conecte la aspiradora al cargador y deje que finalice un ciclo de carga completo.

### El aparato se detiene repentinamente:

Esto ocurrirá si el dispositivo de corte de seguridad ha sido activado. Este dispositivo está diseñado para evitar que el aparato se sobrecaliente. Asegúrese de que la aspiradora esté apagada, desconecte todos los accesorios y déjelos enfriar durante al menos media hora antes de intentar utilizarla de nuevo. Trate de identificar el origen del sobrecalentamiento, comprobando si hay alguna obstrucción en el tubo telescópico y los accesorios. Vacíe el colector de polvo y limpie el filtro o vuelva a instalarlo.

**La aspiración se ha reducido:**

Apague la aspiradora. Desconecte el cepillo para suelos, el tubo telescópico y todos los accesorios. Compruebe si hay alguna obstrucción en el filtro del colector de polvo, el conducto de aire, el tubo telescópico, el cepillo para suelos y los accesorios, y elimínela.

**La luz indicadora de la batería no parpadea mientras se carga:**

Es posible que no llegue energía al aparato/batería desde el cargador.

Asegúrese de que el adaptador esté correctamente conectado al aparato y a la toma de corriente, y de que la toma de corriente esté encendida.

**El tiempo de funcionamiento del aparato es inferior al que solía ser:**

Asegúrese de que la batería haya finalizado un ciclo de carga completo. Un ciclo de carga insuficiente reducirá el tiempo de funcionamiento.

Puede haber una descarga de energía reducida en la batería. Esto es normal y ocurre gradualmente en todas las baterías con el tiempo.

**DATOS TÉCNICOS:**

Potencia	130 W
Tensión	22,2 V
Tensión de entrada del cargador	100-240 VCA, 50/60 Hz
Tensión de salida del cargador	26,5 VCC
Tiempo de carga	4,5-5 horas
Tiempo de funcionamiento	Aprox. 20-40 minutos

**GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA**

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

Emerio B.V.  
Oudeweg 115  
2031 CC Haarlem  
The Netherlands

**Customer service:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Kundeninformation:**  
T: +49 (0) 3222 1097 600  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

**Klantenservice:**  
T: +31 (0) 23 3034369  
[www.emerio.eu/service](http://www.emerio.eu/service)

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



**SERVICIO DE  
ATENCIÓN AL CLIENTE**



**PIEZAS DE RECAMBIO**